



Ce produit se recycle,
s'il n'est plus utilisable
déposez-le en déchèterie.

Notice à trier.

Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

- FR** Ce produit est recyclable. S'il ne peut plus être utilisé, veuillez l'apporter dans un centre de recyclage de déchets.
- ES** Este producto es reciclable. Si ya no se puede usar, llévelo a un centro de reciclaje de residuos.
- PT** Este produto é reciclável. Se deixar de o utilizar, entregue-o num centro de reciclagem de resíduos.
- IT** Questo prodotto può essere riciclato. Se deve essere smaltito, portalo presso un centro di riciclaggio.
- EL** Αυτό το προϊόν είναι ανακυκλώσιμο. Εάν δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, μεταφέρετε την σε κάποιο κέντρο ανακύκλωσης απορριμμάτων.
- PL** Ten produkt poddawany jest recyklingowi, kiedy przestaje być użyteczny należy dostarczyć go do punktu zbiórki odpadów.
- RU** Этот продукт может перерабатываться. Если он больше не пригоден для пользования, сдайте его в утилизационный центр.
- KZ** Бұл өнім қайта өңдеуге келеді. Оны әрі қолдануға болмайтын жағдайда, оны қайта өңдейтін орталыққа тапсыруыңызды өтінеміз.
- UA** Цей продукт може перероблятися. Якщо воно більше не є придатне для використання, здайте його в утилізаційний центр.
- RO** Acest produs este reciclabil. Dacă nu mai poate fi folosit, vă rugăm să îl aduceți într-un centru de reciclare a deșeurilor.
- BR** Este produto é reciclável. Se não puder mais ser usado, descarte em um centro de reciclagem de resíduos.
- EN** This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.



* Garantie 5 ans / 5 años de garantía / Garantia de 5 anos / Garanzia 5 Anni / Εγγύηση 5 ετών /
Gwarancja 5-letnia / Гарантия 5 года / Кепілдік 5 жыл / Гарантія 5 років / Garanție 5 ani /
5 anos de garantia/5-year guarantee

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

UA ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
вул. Полярна 17а, м. Київ 04201, Україна

ZH LM - 188, Building 4.2 Dajiaoting Zhongjie, Chaoyang District,
Beijing 100022 - CHINA, P.R.C

RU ООО ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК, 141031, Московская
область, Мытищинский район, г. Мытищи,
Осташковское шоссе, д.1, РОССИЯ



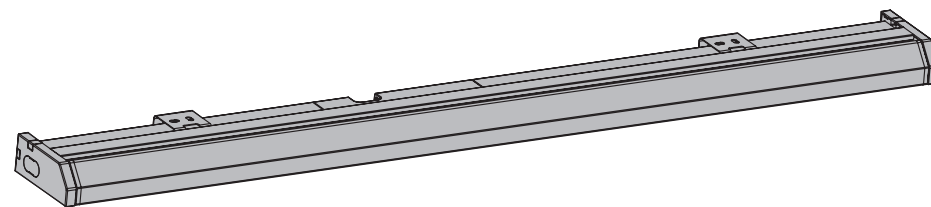
Made in P.R.C.

BR Importado e distribuído por LEROY MERLIN
CIA BRASILEIRA DE BRICOLAGEM
Rua Domingas Galleteri Blotta, 315 - Interlagos - CEP
04455-360 São Paulo - SP - Brazil CNPJ: 01.438.784/0001-05
CALM (Central de Atendimento Leroy Merlin) - 4020.5376 (capitais)
e 0800.0205376 (demais regiões)

ZA Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin
Leroy Merlin Greenstone Store
Corner Blackrock Street and Stoneridge Drive, Greenstone
Park Ext 2, Edenvale, 1610 Johannesburg, Gauteng, South Africa



Poria



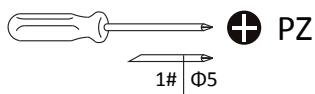
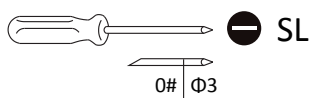
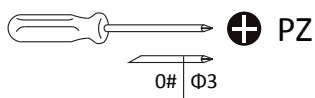
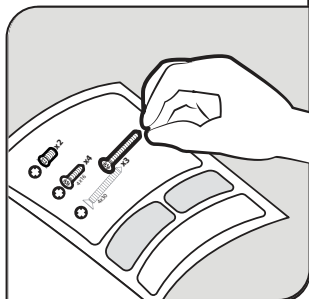
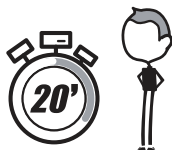
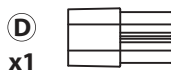
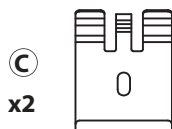
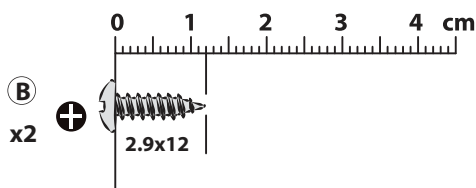
HCL-381-600W EAN CODE:3276000702290
HCL-381-600B EAN CODE:3276000702283

FR Manuel d'Instructions	ES Manual de Instrucciones	PT Manual de Instruções	IT Manuale di Istruzioni
EL Εγχειρίδιο Οδηγιών	PL Instrukcja Obsługi	RU Руководства по Эксплуатации	KZ Пайдаланушы Нұсқаулығы
UA Інструкція з Експлуатації	RO Manual de Instrucțiuni	BR Manual de Instruções	EN Instructions Manual

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Перевод оригинала инструкции / Түпнұсқа нұсқаулар / Переклад оригінальної інструкції / Traducerea instrucțiunilor originale / Tradução das Instruções Originais / Original Instructions



- FR** Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Nous vous conseillons de lire attentivement la notice d'installation, d'utilisation et d'entretien. Nous avons conçu ce produit pour vous apporter entière satisfaction.
Si vous avez besoin d'aide l'équipe de votre magasin est à votre disposition pour vous accompagner.
- ES** Le agradecemos haber comprado este producto. Le recomendamos leer atentamente el manual de instalación, uso y mantenimiento. Este producto ha sido diseñado para proporcionarle plena satisfacción.
Si necesita alguna ayuda, el personal de la tienda estará a su disposición para guiarle.
- PT** Agradecemos a sua preferência por este produto. Aconselhamo-lo a ler o manual de instalação, utilização e manutenção com atenção. Criámos este produto para sua completa satisfação.
Se precisar de ajuda, a equipa da sua loja está à sua disposição para o acompanhar.
- IT** Grazie per aver acquistato questo prodotto. Vi raccomandiamo di leggere attentamente il manuale di installazione, utilizzo e manutenzione. Questo prodotto è stato progettato per offrirvi la massima soddisfazione.
Per ricevere assistenza, il personale del punto vendita è a vostra disposizione.
- EL** Ευχαριστούμε για την αγορά σας αυτού του προϊόντος. Σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης. Σχεδιάσαμε αυτό το προϊόν για να σας προσφέρει πλήρη ικανοποίηση.
Αν χρειάζεστε βοήθεια, η ομάδα του καταστήματος από το οποίο αγοράσατε το προϊόν είναι στη διάθεσή σας
- PL** Dziękujemy za zakup produktu firmy. Zalecamy, aby uważnie przeczytać instrukcję instalacji, użytkowania i konserwacji. Ten produkt marki zaprojektowaliśmy, aby spełnić wszystkie Państwa oczekiwania.
W razie potrzeby pracownicy sklepu służą Państwu pomocą i są do Państwa dyspozycji.
- RU** Благодарим Вас за приобретение изделия. Рекомендуем внимательно прочитать инструкции по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию. Изделие разработано, чтобы доставить Вам удовольствие.
Если Вам потребуется помощь, консультанты Вашего магазина находятся в Вашем распоряжении.
- KZ** нiмiн сатып алғаныңыз Үшiн алғыс бiлдiрeмiз. Оранту, қолдану және қызмет көрсету жөнiндегi нұсқаулықтарды мұқият оқып шығуға кеңес беремiз. Бiз бұл өнiмiн сiздi толықтай қанағаттаныру Үшiн жасап шығардық.
Егер сiзге көмек қажет болса сiздiң бөлшектеп сататын дүкенiңiздегi топ сiзге жәрдем бередi.
- UA** Дякуємо вам за покупку цього виробу. Ми радимо вам уважно прочитати інструкції з установлення, експлуатації та технічного обслуговування. Ми розробили цей виріб для того, щоб він приносив вам задоволення.
Якщо вам потрібна допомога, співробітники вашого магазину готові допомогти вам
- RO** Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs . Vă sfătuim să citiți cu atenție instrucțiunile de instalare, de utilizare și de întreținere. Am conceput acest produs pentru a vă furniza satisfacție totală.
Dacă aveți nevoie de ajutor, echipa magazinului de cumpărare este la dispoziția dumneavoastră pentru a vă asista.
- BR** Obrigado por ter adquirido um produto . Nós aconselhamos a ler atentamente o manual de instalação, uso e anutenção. Concebemos um produto para proporcionar total satisfação.
Caso precise de ajuda, a equipe da sua loja estará à disposição para te acompanhar.
- EN** Thank you for purchasing this product. We recommend that you read the installation, user and maintenance instructions carefully. We have designed this product to ensure your complete satisfaction.
If you require assistance, the team at your retailer is on hand to help you.





Attention danger / Atención: Peligro / Atenção perigo / Attenzione pericolo / Προσοχή κίνδυνος /
 Uwaga niebezpieczeństwo /Внимание! Опасно! / Абайлаңыз, қауіпті! / Увага! Небезпечно! / Atenție, pericol /
 Perigo de precaução/Caution danger



Hors tension / Apagado / Desligado da alimentação / Fuori tensione / Εκτός τάσης / Odłączenie zasilania /
 Не под напряжением / Қуатты өшіру / Не під напругою / Scoatere de sub tensiune / Desligar / Power off



Mise sous tension / Puesta en tensión / Ligaçao da alimentação / Messo sotto tensione /
 Σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο / Włączenie zasilania / Включение под напряжение /
 Қуатты көтеру/ Під'єднання під напругу / Punere sub tensiune / Energizar / Power up



FR: Mentions Légales & Consignes de Sécurité / ES: Instrucciones Legales y de Seguridad /
 PT: Avisos Legais e instruções de Segurança / IT: Istruzioni Legali e di Sicurezza /
 EL: Νομικό σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας / PL: Uwagi Prawne i Instrukcja Bezpieczeństwa /
 RU: Руководство по технике безопасности и правовым нормам / KZ: Қауіпсіздік және құқықтық басшылық /
 UA: Керівництво з Техніки / RO: Manual privind siguranța / BR: Avisos Legais e instruções de Segurança
 / EN: Legal & Safety Instructions



5 → 17



FR: Montage / ES: Montaje / PT: Montagem / IT: Montaggio / EL: Συναρμολόγηση /
 PL: Montaż / RU: Сборка / KZ: Монтаждау / UA: Збірка / RO: Montaj / BR: Montagem /
 EN: Assembly



18 → 47



FR: Utilisation / ES: Utilización / PT: Utilização / IT: Uso / EL: Χρήση /
 PL: Użytkowanie / RU: Использование / KZ: Пайдалану / UA: Використання / RO: Utilizare / BR: Utilização /
 EN: Use



48 → 49

1. Symboles d'avertissement

	Lisez attentivement les instructions
	Appareil de classe II. Double isolation. Raccordement à la terre non nécessaire.

2. Consignes générales de sécurité

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil, et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement et si besoin le communiquer à un tiers.

AVERTISSEMENT : lorsque vous utilisez des appareils électriques, respectez les précautions de sécurité de base afin de réduire le risque d'incendie, de chocs électriques et de blessures corporelles.

1) Consignes générales

Personne, et surtout aucun enfant, ne doit se trouver près du poste de travail.

Vérifiez si les spécifications électriques de ce luminaire sont compatibles avec votre installation.

AVERTISSEMENT : l'alimentation électrique doit être coupée avant de procéder au montage, à l'entretien, au changement de l'ampoule ou au nettoyage. Enlevez le fusible ou désenclenchez-le, et assurez-vous qu'il ne peut pas se réenclencher. Avant de percer un trou, vérifiez que vous ne risquez pas de percer un câblage ou un tuyau existant non visible. Ce luminaire est exclusivement destiné à une utilisation en intérieur.

2) Consignes de sécurité électrique

Le luminaire doit être installé par un électricien qualifié conformément aux normes de câblage en vigueur dans le pays d'installation.

3. Consignes de sécurité spécifiques

Pas de consigne de sécurité spécifique.

4. Protection Environnementale

ATTENTION !



Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. Merci de recycler l'emballage dans les points de collecte prévus à cet effet.

5. Caractéristiques de l'appareil

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	
Tension nominale	220-240V AC
Fréquence nominale	50Hz
Puissance nominale	6.5W
Classe de protection	CLASS II
Indice de protection IP	IP20

la source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable,

lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, vous devrez remplacer l'intégralité du luminaire.

6. Entretien / Nettoyage

Débranchez toujours l'appareil avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.

Toute réparation doit être effectuée uniquement par une personne qualifiée, à l'aide de pièces détachées d'origine. Des réparations inadaptées peuvent présenter des risques importants.

AVERTISSEMENT : L'utilisation d'accessoires autres que ceux spécifiés dans ce manuel peut présenter des risques de blessures corporelles.

7. Divers (Service après vente, Réparations, Garantie, etc.)

Faites réparer cet appareil par une personne qualifiée.

Ce produit électrique est conforme aux normes de sécurité en vigueur. Les réparations ne devront être réalisées que par des techniciens qualifiés utilisant des pièces de rechange d'origine. Tout manquement à cette consigne peut s'avérer particulièrement dangereux pour les usagers.

Le cas échéant, contactez le service après-vente du magasin où vous avez acheté ce produit.

Garantie 5 ans pour la puce LED uniquement, sur la base d'une utilisation domestique de 8 heures/jour pour le produit à LED intégrée

1. Símbolos de advertencia

	Lea atentamente estas instrucciones
	Aparato de clase II. Doble aislamiento. Conexión a tierra no necesaria.

2. Instrucciones generales de seguridad

Antes de utilizar el aparato, lea integralmente estas instrucciones y consérvelas para poder consultarlas posteriormente. En caso de necesidad, transmita este manual a terceros.

ADVERTENCIA : El uso de aparatos eléctricos supone el respeto de las precauciones elementales de seguridad para reducir el riesgo de incendio, de choques eléctricos y de heridas corporales.

1) Instrucciones generales

Nunca debe encontrarse cerca del puesto de trabajo una persona, ni sobre todo un niño.

Asegúrese de que las especificaciones eléctricas de esta luminaria sean compatibles con su instalación.

ADVERTENCIA : se debe cortar la alimentación eléctrica antes de proceder al montaje, al mantenimiento, a la sustitución de la bombilla o a la limpieza. Quite el fusible o desactívelo, y asegúrese de que no pueda volverse a activar.

Antes de hacer un orificio, verifique que no corre el riesgo de perforar un cableado o una tubería existente pero invisible.

Esta luminaria se destina exclusivamente a un uso en interiores.

2) Instrucciones de seguridad eléctricas

Sólo un electricista cualificado debe instalar esta luminaria de conformidad con las normas de cableado vigentes en el país de instalación.

3. Instrucciones de seguridad específicas

No hay instrucciones de seguridad específicas.

4. Protección del medio ambiente

¡CUIDADO!



No se deben tirar los productos eléctricos junto con los residuos domésticos. Gracias por reciclarlos en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Contacte con las autoridades locales o su proveedor para obtener consejos de reciclaje. Le rogamos reciclar el embalaje en los puntos de recogida previstos a tal efecto.

5. Características del aparato

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Tensión nominal	220-240V AC
Frecuencia nominal	50Hz
Potencia nominal	6.5W
Clase de protección	CLASE II
Índice de protección IP	IP20

La fuente de luz de este aparato no se puede sustituir.

Cuando acabe su vida útil, se deberá cambiar toda la luminaria.

6. Mantenimiento / Limpieza

Desconecte siempre el aparato antes de proceder a su limpieza o mantenimiento.

Las reparaciones deberán ser realizadas únicamente por una persona cualificada mediante repuestos de origen.

Reparaciones inadaptadas pueden presentar riesgos importantes.

ADVERTENCIA : El uso de accesorios diferentes de los especificados en este manual puede presentar riesgos de heridas corporales.

7. Diversos (Servicio postventa, Reparaciones, Garantía, etc.)

Haga reparar este aparato por una persona cualificada.

Este producto eléctrico cumple con los requisitos de las normas de seguridad vigentes. Las reparaciones deberán ser realizadas únicamente por técnicos cualificados utilizando recambios de origen. El incumplimiento de esta instrucción puede resultar particularmente peligroso para los usuarios.

En caso de necesidad, diríjase al servicio postventa del almacén donde ha adquirido este producto.

Garantía de 5 años para el circuito integrado LED únicamente, con una base de una utilización doméstica de 8 horas/día para el producto con LED integrado.

1. Símbolos de aviso

	Leia atentamente as instruções
	Aparelho de classe II. Duplo isolamento. Ligação à terra desnecessária.

2. Instruções gerais de segurança

Leia atentamente este manual de utilização antes de utilizar o aparelho e conserve-o para o poder consultar posteriormente e, se necessário, comunicá-lo a outras pessoas.

AVISO: durante a utilização de aparelhos eléctricos, respeite as precauções de segurança básicas a fim de reduzir o risco de incêndio, de choques eléctricos e de ferimentos corporais.

1) Instruções gerais

Ninguém, e sobretudo nenhuma criança, deve permanecer perto do posto de trabalho.

Verifique se as especificações eléctricas deste candeeiro são compatíveis com a sua instalação.

AVISO: A alimentação eléctrica deve ser cortada antes de proceder à montagem, à manutenção, à mudança da lâmpada ou à limpeza. Retire o fusível ou desligue-o e assegure-se de que não pode voltar a ser ligado.

Antes de fazer um furo, verifique se não corre o risco de furar um cabo eléctrico ou um tubo existente não visível.

Este candeeiro destina-se exclusivamente a utilização em interior.

2) Instruções de segurança eléctrica

O candeeiro deve ser instalado por um electricista qualificado em conformidade com as normas de cablagem em vigor no país de instalação.

3. Instruções de segurança específicas

Sem instruções de segurança específicas.

4. Protecção do ambiente

ATENÇÃO! Os produtos eléctricos não devem ser deitados fora juntamente com o lixo doméstico. Envie-os para reciclagem nos centros especiais de recolha de lixo existentes para esse efeito. Contacte as suas entidades locais ou um armazenista para informações sobre a reciclagem. É favor reciclar a embalagem nos pontos de recolha existentes para esse efeito.



5. Características do aparelho

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Tensão nominal	220-240V AC
Frequência nominal	50Hz
Potência nominal	6,5W
Classe de protecção	CLASS II
Índice de protecção IP	IP20

A fonte de iluminação desta luminária não pode ser substituída;

quando a fonte de iluminação atinge o fim da sua vida útil, toda a luminária tem de ser substituída.

6. Manutenção/Limpeza

Desligue sempre o aparelho antes de proceder à limpeza ou à manutenção.

Todas as reparações devem ser efectuadas apenas por pessoas qualificadas, com a utilização de peças de origem.

Reparações inadequadas podem apresentar riscos graves.

AVISO: A utilização de acessórios diferentes dos especificados neste manual pode representar risco de ferimentos corporais.

7. Diversos (Serviço pós-venda, reparações, garantia, etc.)

Mande reparar este aparelho por uma pessoa qualificada.

Este produto eléctrico está em conformidade com as normas de segurança em vigor.

As reparações só devem ser efectuadas por técnicos qualificados e que utilizem peças sobresselentes de origem.

Qualquer infracção a esta instrução pode revelar-se particularmente perigosa para os utilizadores. Se necessário,

contacte o serviço pós-venda do armazém onde adquiriu este produto.

Garantia de 5 anos apenas para o circuito integrado do LED, com base numa utilização doméstica de 8 horas/dia para o produto com LED integrado.

1. Simboli di avvertenza

	Leggere attentamente le istruzioni
	Apparecchio di classe II. Doppio isolamento. Collegamento alla terra non necessario.

2. Istruzioni generali di sicurezza

Leggere attentamente il presente manuale di utilizzo prima di utilizzare l'apparecchio a muro e conservarlo per successive consultazioni o qualora occorra trasmetterlo a terzi.

AVVERTENZA: quando si utilizzano apparecchi elettrici, rispettare le precauzioni di sicurezza di base al fine di ridurre i rischi di incendio, di scosse elettriche e di ferite fisiche.

1) Istruzioni generali

Nessuno, e in particolare nessun bambino, deve trovarsi nelle vicinanze della postazione di lavoro.

Verificare che le specifiche elettriche di questa lampada siano compatibili con l'impianto.

AVVERTENZA: l'alimentazione elettrica deve essere interrotta prima di procedere al montaggio, alla manutenzione, alla sostituzione della lampadina o alla pulizia. Togliere il fusibile o scollegarlo e assicurarsi che non possa riavviarsi.

Prima di effettuare un foro, verificare di non rischiare di forare un cavo o un tubo presente ma non visibile.

Questa lampada è destinata esclusivamente ad un uso interno.

2) Istruzioni di sicurezza elettrica

La lampada deve essere installata da un elettricista qualificato conformemente alle norme di cablaggio in vigore nel paese in cui viene installata.

3. Istruzioni di sicurezza specifiche

Nessuna istruzione di sicurezza specifica.

4. Protezione dell'ambiente

ATTENZIONE!



I prodotti elettrici non devono essere buttati insieme ai rifiuti domestici. Riciclateli nei centri di smaltimento speciali previsti per questo. Contattate le autorità locali o un commerciante all'ingrosso per avere consigli circa il riciclaggio. Si prega di riciclare l'imballaggio negli appositi punti di raccolta previsti a questo scopo.

5. Caratteristiche dell'apparecchio

CARATTERISTICHE TECNICHE	
Tensione nominal	220-240V AC
Frequenza nominal	50Hz
Potenza nominal	6.5W
Classe di protezione	CLASSE II
Indice di protezione IP	IP20

La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; quando la sorgente luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, l'intero apparecchio deve essere sostituito.

6. Manutenzione / Pulizia

Togliere sempre la spina dell'apparecchio dalla presa prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione.

Le riparazioni devono essere effettuate unicamente da una persona qualificata, mediante pezzi di ricambio originali.

Eventuali interventi di riparazione inadeguati possono presentare rischi importanti.

AVVERTENZA: l'utilizzo di accessori diversi da quelli specificati nel presente manuale può comportare rischi di ferite fisiche.

7. Vari (Servizio postvendita, Riparazioni, Garanzia, ecc.)

Fare riparare quest'apparecchio da una persona qualificata.

Questo prodotto elettrico è conforme alle norme di sicurezza vigenti. Le riparazioni dovranno solo essere realizzate da tecnici qualificati utilizzando pezzi di ricambio d'origine. Ogni inadempimento a quest'istruzione può rivelarsi particolarmente pericoloso per gli utenti.

All'occorrenza, contattare il servizio postvendita del negozio dove avete comprato questo prodotto.

5 anni di garanzia esclusivamente per il chip LED, in base ad un uso domestico di 8 ore al giorno per il prodotto con LED integrato.

1.Σύμβολα προειδοποίησης

	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες
	Συσκευή κλάσης II. Διπλή μόνωση. Δεν είναι απαραίτητη η σύνδεση με γείωση.

2.Γενικές συστάσεις ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, και διατηρήστε το για να μπορείτε να ανατρέξετε αργότερα και εάν χρειαστεί να το μεταβιβάσετε σε τρίτους.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, τηρείτε τις βασικές συστάσεις ασφαλείας ώστε να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και σωματικού τραυματισμού.

1) Γενικές συστάσεις

Κανένας, και ιδίως κανένα παιδί, δεν πρέπει να βρίσκεται κοντά στη θέση εργασίας.

Ελέγξτε αν οι ηλεκτρικές προδιαγραφές του φωτιστικού αυτού είναι συμβατές με την εγκατάστασή σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: η ηλεκτρική τροφοδοσία πρέπει να κοπεί πριν να προβείτε στο μοντάρισμα, στη συντήρηση, στην αντικατάσταση του λαμπτήρα ή στο καθάρισμα. Αφαιρέστε την ασφάλεια ή απενεργοποιήστε την και βεβαιωθείτε ότι δεν μπορεί να επανενεργοποιηθεί.

Πριν διανοίξετε μια οπή, βεβαιωθείτε ότι δεν κινδυνεύετε να τρυπήσετε ένα υπάρχον καλώδιο ή σωλήνα που δεν είναι ορατά. Το φωτιστικό αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερική χρήση.

2) Ηλεκτρικές συστάσεις ασφαλείας

Το φωτιστικό αυτό πρέπει να εγκατασταθεί από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο σύμφωνα με τα πρότυπα καλωδίωσης που ισχύουν στη χώρα εγκατάστασης.

3.Ειδικές συστάσεις ασφαλείας

Δεν υπάρχουν ειδικές συστάσεις ασφαλείας.

4.Προστασία του περιβάλλοντος

ΠΡΟΣΟΧΗ ! Τα ηλεκτρικά απόβλητα δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απόβλητα. Παρακαλείστε να τα ανακυκλώνετε στις υπάρχουσες εγκαταστάσεις. Ζητήστε συμβουλή σχετικά με την ανακύκλωση στις τοπικές αρχές ή το κατάστημα πώλησης. Παρακαλείστε να ανακυκλώσετε τη συσκευασία σε κάποιο σημείο συλλογής που προβλέπεται γι αυτό.



5.Χαρακτηριστικά της συσκευής

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	
Ονομαστική τάση	220-240V AC
Ονομαστική συχνότητα	50Hz
Ονομαστική ισχύς	6.5W
Κλάση προστασίας	τάξη II
Δείκτης προστασίας IP	IP20

Η πηγή φωτισμού αυτού του φωτιστικού δεν αντικαθίσταται.

Όταν η πηγή φωτισμού καλύψει την ωφέλιμη διάρκεια ζωής της, θα πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.

6.Συντήρηση / Καθάρισμα

Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή πριν προβείτε στο καθάρισμα ή τη συντήρηση. Κάθε επισκευή πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από ειδικευμένο άτομο, με γνήσια ανταλλακτικά. Ακατάλληλες επιδιορθώσεις μπορούν να ενέχουν σημαντικούς κινδύνους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η χρήση εξαρτημάτων άλλων από εκείνα που διευκρινίζονται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να επιφέρει κίνδυνο σωματικού τραυματισμού.

7.Διάφορα (Τμήμα Εξυπηρέτησης Μετά την Πώληση, Επισκευές, Εγγύηση, κλπ.)

Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από ειδικευμένο άτομο.

Αυτό το ηλεκτρικό προϊόν ανταποκρίνεται στα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας. Οι επισκευές δεν πρέπει να πραγματοποιούνται παρά μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά. Οποιαδήποτε παράλειψη ως προς τη σύσταση αυτή μπορεί να αποβεί ιδιαίτερα επικίνδυνη για τους χρήστες.

Εάν συντρέχει περίπτωση, καλέστε το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση του καταστήματος αγοράς του προϊόντος.

Εγγύηση 5 ετών μόνο για το τοιπάκι LED, με βάση μια οικιακή χρήση 8 ωρών/ημέρα για το προϊόν με ενσωματωμένη LED.

1. Symbole ostrzegawcze

	Przeczytać uważnie instrukcję
	Urządzenie klasy II. Podwójna izolacja. Podłączenie do uziemienia nie jest konieczne.

2. Ogólne zalecenia bezpieczeństwa

Przeczytać uważnie instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia i zachować ją w celu umożliwienia skorzystania z niej w przyszłości lub przekazania osobom trzecim.

OSTRZEŻENIE: podczas użytkowania urządzeń elektrycznych, należy zawsze przestrzegać podstawowych zaleceń bezpieczeństwa w celu ograniczenia ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń ciała.

1) Zalecenia ogólne

Żadna osoba, a przede wszystkim dzieci, nie mogą znajdować się w pobliżu stanowiska pracy.

Sprawdzić, czy dane techniczne dotyczące zasilania elektrycznego urządzenia są zgodne z instalacją elektryczną.

OSTRZEŻENIE: zasilanie elektryczne musi zostać wyłączone przed przystąpieniem do montażu, konserwacji, wymiany żarówki lub czyszczenia. Wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć i upewnić się, że nie może się ponownie włączyć.

Przed wywierceniem otworu, należy sprawdzić czy nie zachodzi ryzyko przewiercenia niewidocznego w ścianie okablowania lub przewodu.

Lampa jest przeznaczona wyłącznie do użytkowania w pomieszczeniach.

2) Zalecenia bezpieczeństwa dotyczące zasilania elektrycznego

Oprawa musi być zainstalowana przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z normami obowiązującymi w kraju instalacji.

3. Specjalne zalecenia bezpieczeństwa

Brak specjalnych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa.

4. Ochrona środowiska

UWAGA!



Nie należy wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy poddać je utylizacji w specjalnym centrum przeznaczonym do tego celu. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi w celu uzyskania porady dotyczącej recyklingu. Urządzenie należy oddać do punktu zbiórki zajmującego się tego typu urządzeniami.

5. Charakterystyka urządzenia

DANE TECHNICZNE	
Napięcie nominalne	220-240V AC
Częstotliwość nominalna	50Hz
Moc nominalna	6.5W
Klasz zabezpieczenia	Klasa II
Wskaźnik zabezpieczenia IP	IP20

Znajdujące się w tej oprawie oświetleniowej źródło światła nie może być wymieniane; po zakończeniu okresu eksploatacyjnego źródła światła, cała oprawa oświetleniowa musi być wymieniona.

6. Konserwacja / Czyszczenie

Urządzenie należy zawsze odłączyć przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji.

Każda naprawa musi być wykonywana tylko przez wykwalifikowaną osobę z wykorzystaniem oryginalnych części zamiennych. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą nieść za sobą poważne ryzyko.

OSTRZEŻENIE: Używanie innych akcesoriów niż podane w instrukcji może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

7. Inne informacje (serwis po sprzedaży, naprawy, gwarancja, itd.)

Urządzenie musi być naprawiane przez osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje.

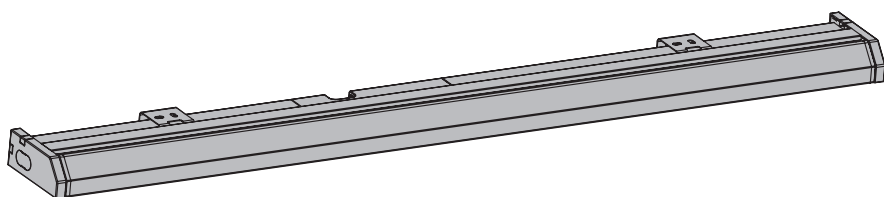
Ten produkt elektryczny jest zgodny z obowiązującymi normami. Naprawy muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników stosujących oryginalne części zamienne. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może być bardzo niebezpieczne dla użytkownika.

W danym wypadku należy skontaktować się z serwisem posprzedażnym sklepu, w którym nabyto produkt.

Gwarancja 5 lat wyłącznie na moduł LED, na bazie użytkowania domowego przez 8 godzin dziennie dla produktu z wbudowanymi diodami LED.



Poria



HCL-381-600W EAN CODE:3276000702290

HCL-381-600B EAN CODE:3276000702283

RU Руководство по технике безопасности и правовым нормам

Изи Линк Лайтнин Фэктори. Адрес: Бэйхай Индастриал Зоун, Хайчжоу
Гучжэнь Таун, Чжуншань Сити, Китай

Лицо уполномоченное принимать претензии по качеству товара: ООО «Леруа Мерлен Восток»- 141031, Московская обл. г. Мытищи, Осташковское ш. 1, РФ.

Дата изготовления :

Срок службы (г) : 2

Копию сертификата соответствия или декларации о соответствии на данный товар можно получить на информационной стойке любого из магазинов Леруа Мерлен Восток.
дата публикации интсрукции:

1.Предупреждающие символы

	Прочтите инструкцию
	Класс безопасности II. Лампа оснащена двойной изоляцией. Ее можно не подключать к проводу защитного заземления.

2.Основные правила безопасности

Внимательно прочтите это руководство по эксплуатации перед использованием устройства и сохраните его для использования в дальнейшей работе. При необходимости передайте руководство по эксплуатации третьей стороне.

Предупреждение. При использовании электрических устройств необходимо всегда соблюдать основные меры предосторожности. Это необходимо для того, чтобы снизить риск возникновения пожара, поражения э

1) Основные положения

Запрещено допускать в рабочую зону посторонних лиц, особенно детей. Проверьте, совместимы ли электрические характеристики этого светильника с вашей установкой.

Предупреждение. Перед сборкой, выполнением технического обслуживания или очисткой отключите источник питания. Снимите предохранитель или переключите предохранитель в положение ВЫКЛ. и защитите от повторного включения.

Перед просверливанием установочных отверстий необходимо провести проверку, чтобы не попасть в существующую проводку или трубу, которая может быть скрыта.

Только для использования внутри помещения

2)Электрическая безопасность

Установку светильника должен выполнять только квалифицированный электрик в соответствии с государственными стандартами по прокладке электроп

3.Особые правила безопасности

Особые правила безопасности отсутствуют.

4.Защита окружающей среды



ВНИМАНИЕ! Электрические устройства запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами. Их необходимо передавать на коммунальный пункт приема для утилизации безопасным для окружающей среды способом в соответствии с местными нормами. За рекомендациями по утилизации обратитесь к местным органам власти или на склад-магазин. Упаковочный материал подлежит вторичной переработке. Утилизируйте упаковочный материал безопасным для окружающей среды способом и передайте его в службу по сбору пригодных для переработки материалов.

5.Спецификации устройства

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Номинальное напряжение	220-240V
Номинальная частота	50Hz
Номинальная мощность	6.5W
Класс защиты	CLASS II
Номер IP	IP20

Источник света в этом светильнике не подлежит замене.

По окончании срока службы источника света следует заменить весь светильник.

6.Техническое обслуживание и очистка

Перед выполнением технического обслуживания или очисткой отключите устройство от сети.

Ремонт должен выполняться только квалифицированными специалистами с использованием оригинальных запчастей. Несоответствующий ремонт может представлять значительную опасность.

предупреждение: Использование аксессуаров, не указанных в этом руководстве, может представлять опасность получения травм.

7.Прочее (обслуживание, ремонт, гарантия и т. д.)

Ремонт оборудования должен выполняться квалифицированным специалистом.

Это электрическое изделие отвечает соответствующим требованиям к безопасности. Ремонт должен выполняться только квалифицированными специалистами с использованием оригинальных запчастей. В противном случае пользователь может подвергаться значительной опасности.

При необходимости послепродажного обслуживания обратитесь в магазин, в котором было куплено это изделие.

Гарантия на светодиодный кристалл составляет 5 лет и является действительной только при условии бытовой эксплуатации с частотой 8 часов/сутки для встроенного светодиодного изделия.

1. Ескерту таңбалары

	Нұсқауларды оқыңыз
	Қауіпсіздік класы II. Бұл шам қос оқшауланған және қорғаныс Өткізгішіне сым жүргізілмеуі мүмкін.

2. Жалпы қауіпсіздік нұсқаулары

Құрылғыны пайдалану алдында осы нұсқаулықты толығымен оқып шығып, оны болашақ қолданысқа сақтап, қажет болған кезде үшінші тарап нұсқаулығына өтіңіз.

Ескерту: электрлік құрылғыны пайдаланғанда, Өрт, электр тогының соғу және жеке жарақат жағдайын азайту үшін, мына негізгі сақтық шараларын үнемі қолдану керек:

Жалпы: Кез келген кіруші, әсіресе балалар, жұмыс аймағынан алыс тұруы керек. Осы шамның электрлік сипаттамалары орнатумен үйлесімді екендігін тексеріңіз.

Ескерту: жинақтау, техникалық қызмет көрсету немесе тазалау процестері алдында қуат көзінен ажыратылуы керек. Сақтандырғышты алыңыз немесе сақтандырғышты ӨШІРУ күйіне ауыстырып, қайта белсендіруден қорқаңыз. Сым желісін немесе құбыр жұмысын жасырмас үшін, бекіту саңылауларын бұрғылау алдында абай болу керек. Тек бөлмеде пайдалануға арналған

Электр қауіпсіздігі

Шам ұлттық сым жүргізу ережелеріне сәйкес тек білікті электршімен орнатылуы қажет.

3. Арнайы қауіпсіздік ережелері

Арнайы қауіпсіздік ережелері қолданылмайды.

4. Қоршаған орта қорғанысы

АБАЙЛАҢЫЗ: рмыстық қалдықпен бірге тасталмауы керек. Олар жергілікті реттеулерге сәйкес қоршаған ортаға зиянсыз тұрмыстық қалдық жинау орнына тасталуы керек. Қайта Өңдеу кеңесін алу үшін, жергілікті органдарға немесе фирмаға хабарласыңыз. Бума материалын қайта Өңдеуге болады. Буманы қоршаған ортаға зиянсыз жолмен тастап, қайта Өңделетін материал жинау қызметіне қолжетімді етіңіз.

5. Құрылғы сипаттамалары

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Номинал кернеу	220-240V
Номинал жиілік	50Hz
Номинал ватт саны	6.5W
Қорғаныс класы	CLASS II
IP нөмірі	IP20

Осы шамның жарық көзі ауыстырылмайды;

жарық көзі қызмет мерзімі соңына жетсе, толық шам ауыстырылуы керек.

6. Техникалық қызмет / тазалау

Техникалық қызмет көрсету немесе тазалау алдында ток көзінен ажыратыңыз

Жөндеу жұмыстары тек білікті тұлғалармен және түпнұсқалы қосалқы бөлшектерді пайдаланумен орындалуы керек. Дұрыс емес жөндеу жұмысы айтарлықтай зақым келтіруі мүмкін.

Ескерту: Осы нұсқаулықта көрсетілмеген керек-жарақты пайдалану жеке жарақатқа себеп болуы мүмкін.

7. Басқалар (Қызмет көрсету, жөндеу, кепілдік, т. б.)

Өнімді білікті тұлға жөндеуі керек.

Бұл электрлік өнім қатысты қауіпсіздік талаптарына сәйкес. Жөндеу жұмыстары тек білікті тұлғалармен түпнұсқалы қосалқы бөлшектерді пайдаланумен орындалуы керек, болмаса бұл пайдаланушының жарақаттануына себеп болуы мүмкін.

Өнімге сатылымнан кейінгі қызметтерді алу үшін, сатып алынған дүкенге хабарласыңыз.

5 жылдық кепілдік тек ЖШД чипіне арналған және біріктірілген ЖШД өнімі үшін 8 сағат/күн қалдық қолданысқа негізделген.

1.Символи повідомлень і попереджень

	Уважно прочитайте інструкцію
	Пристрій класу II. Подвійна ізоляція. Заземлення не є потрібним.

2.Загальні правила безпеки

Перед використанням пристрою уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та зберігайте її для подальшого використання і звернення до інших осіб у разі потреби.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуючи електричні пристрої, дотримуйтеся базових правил безпеки, аби знизити ризик пожежі, враження електричним струмом і травмування.

1) Загальні інструкції

Ніхто не повинен знаходитися поряд із місцем роботи, особливо діти.

Перевірте, чи відповідають електричні характеристики світильника вашій мережі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед тим, як виконувати монтаж, догляд, заміняти лампу або чистити світильник, слід вимкнути електричне живлення. Витягніть або від'єднайте запобіжник, переконайтеся, що він не може увімкнутися.

Перед тим, як свердлити отвір, перевірте, чи немає ризику пошкодження прихованої проводини або труби.

Світильник призначено виключно для встановлення у приміщенні.

2) Правила безпеки поводження з електрикою

Світильник повинен встановлювати кваліфікований електрик, відповідно до норм виконання проводини, що діють у країні, де встановлюється світильник.

3.Особливі правила безпеки

Особливих правил безпеки немає.

4.Захист довкілля

УВАГА! Електричні вироби не можна викидати разом із побутовим сміттям. Будь-ласка, доставляйте їх для утилізації до спеціальних приймальних пунктів. Звертайтеся до місцевих органів влади або продавця по пораді щодо утилізації. Будь-ласка, доставляйте упаковку для утилізації до спеціальних приймальних пунктів.

5.Характеристики пристрою

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Номинальна напруга	220-240V AC
Номинальна частота	50Hz
Номинальна потужність	6.5W
Клас захисту	Клас II
Показник захисту IP	IP20

Джерело світла в цьому світильнику не замінюється.

Після закінчення терміну служби джерела світла слід замінити весь світильник.

6.Догляд / Чищення

Від'єднайте пристрій від мережі перед чищенням та доглядом.

Усі роботи з ремонту повинен виконувати лише кваліфікований фахівець, використовуючи оригінальні запасні частини. Неправильний ремонт може потягти за собою великий ризик.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використання іншого приладдя, ніж наведене у цій інструкції, може становити ризик тілесних ушкоджень.

7.Різне (сервіс, ремонт, гарантія, тощо)

Пристрій має ремонтувати кваліфікована особа.

Цей електричний пристрій відповідає чинним стандартам безпеки. Ремонт повинен виконувати лише кваліфікований фахівець, використовуючи оригінальні запасні частини. Будь-яке порушення цього правила може зокрема становити небезпеку для користувачів.

У разі потреби звертайте до сервісного центра магазину, у якому ви придбали цей пристрій. Гарантія 5 років лише на мікросхеми СВД за умови лише побутового використання 8 годин на день для виробу із вбудованими СВД.

1. Simboluri de avertizare

	Citiți instrucțiunile
	Clasa de siguranță II. Această lampă are izolație dublă și poate fi utilizată fără împământare.

2. Instrucțiuni generale de siguranță

Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a folosi produsul și păstrați-l pentru consultări ulterioare și, dacă este cazul, transmiteți-l mai departe terților.

Avertizare: la utilizarea consumatorilor electrici, precauțiile fundamentale de siguranță trebuie respectate întotdeauna în vederea reducerii riscului de incendiu, electrocutare sau accidentare.

1) Generalități

Toți vizitatorii, în special copiii, trebuie ținuti la distanță față de zona de lucru.

Verificați dacă specificațiile electrice ale acestui corp de iluminat sunt compatibile cu instalația dvs.

Avertizare: Alimentarea electrică trebuie dezactivată înainte de montaj, întreținere sau curățare. Scoateți sau decuplați siguranța și asigurați-o împotriva recuplării.

La executarea găurilor de prindere, aveți grijă să evitați cablurile sau conductele ascunse în zidărie.

Exclusiv pentru interior

2) Siguranța electrică

Corpul de iluminat trebuie instalat numai de către un electrician autorizat, în conformitate cu normativele electrice naționale.

3. Reguli de siguranță specifice

Nu se aplică reguli de siguranță specifice.

4. Protecția mediului

ATENȚIE!



Produsele electrice nu trebuie eliminate la deșeuri împreună cu gunoii menajer. Acestea trebuie predate la centrele comunitare de colectare în vederea eliminării ecologice în conformitate cu reglementările locale. Contactați autoritățile locale sau angrosistul pentru consiliere pe teme de reciclare. Materialele de ambalare sunt reciclabile. Eliminați-le în mod ecologic și puneți-le la dispoziția serviciului de colectare a materialelor re folosibile.

5. Specificațiile consumatorului electric

CARACTERISTICI TEHNICE	
Tensiune nominală	220-240V
Frecvență nominală	50Hz
Curent nominal	6.5W
Clasa de protecție	CLASS II
Cod IP	IP20

Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu este înlocuibilă; când sursa își atinge finalul duratei de viață, trebuie înlocuit întregul corp de iluminat.

6. Întreținerea/curățarea

Deconectați aparatul de la rețea înainte de întreținere sau curățare

Reparațiile trebuie efectuate numai de persoane calificate și cu piese de schimb originale. Reparațiile necorespunzătoare pot conduce la pericole semnificative

avertizare: Utilizarea accesoriilor nespicate în acest manual poate reprezenta risc de accidentare.

7. Altele (service, reparații, garanție etc.)

Disponeti reparaarea produsului de către o persoană calificată.

Acest produs electric este conform cu cerințele de siguranță relevante. Reparațiile pot fi executate numai de către persoane calificate și cu piese originale, în caz contrar existând un risc de pericol considerabil pentru utilizator.

Contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul pentru service postvânzare, dacă este cazul.

Garanție de 5 ani doar pentru cipul cu LED, bazată pe o utilizare rezidențială de 8 h/zi pentru produsul LED integrat.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

BR

EN

1. Símbolos de aviso

	VLeia as instruções
	Classe de proteção II. Esta luminária é duplamente isolada e não pode ser ligada para condutor de proteção

2. Instruções gerais de segurança

Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o aparelho e guarde-o para futura referência. Se necessário transmita o manual de instruções para terceiros.

Atenção: ao utilizar um aparelho elétrico, devem sempre ser seguidas algumas precauções de segurança básicas, para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos pessoais

1) Geral

Qualquer visitante, especialmente crianças, deve ser mantido longe da área de trabalho.

Verifique se as especificações elétricas desta luminária são compatíveis com a sua instalação.

Atenção: A fonte de alimentação deve ser desativada antes de processos de montagem, manutenção, ou limpeza. Retire o fusível ou coloque o fusível em OFF e proteja de reativação.

Cuidados devem ser tomados antes de perfurar os orifícios de fixação, para evitar qualquer fiação existente ou condutas que podem estar ocultas.

Apenas para uso em espaços interiores

2) Segurança Elétrica

A luminária deve ser instalada por eletricista autorizado e apenas de acordo com as regras nacionais de fiação.

3. Regras de Segurança Específicas

Não são aplicáveis Regras de Segurança específicas.

4. Proteção ambiental



CUIDADO! Os produtos elétricos não devem ser descartados com resíduos domésticos. Eles devem ser levados a um ponto de recolha comum para descarte ambientalmente amigável, em conformidade com os regulamentos locais. Entre em contato com suas autoridades locais ou com o varejista para aconselhamento sobre reciclagem. Os materiais de embalagem são recicláveis. Elimine a embalagem de forma ecológica e disponibilize-a para o serviço de coleta de material reciclável.

5. Especificações do aparelho

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensão nominal	220-240V
Frequência Nominal	50Hz
Potência Nominal	6.5W
Classe de proteção	CLASS II
Número IP	IP20

A fonte de luz desta luminária não é substituível; Quando a fonte de luz chega ao fim da vida, toda a luminária deve ser substituída.

6. Manutenção/Limpeza

Desligue da tomada antes de manutenção ou limpeza

As reparações só devem ser realizadas por pessoas qualificadas e com peças sobresselentes genuínas. Reparação inadequada pode causar perigo significativo

cuidado: O uso de qualquer acessório não especificado neste manual pode apresentar um risco de ferimentos pessoais.

7. Outros (Assistência, Reparação, Garantia, etc.)

Tenha seu produto reparado por pessoal qualificado

Este produto elétrico está em conformidade com os requisitos de segurança relevantes. As reparações só devem ser efetuadas por pessoas qualificadas, usando peças sobresselentes originais, caso contrário tal pode resultar em perigo considerável para o usuário.

Por favor entre em contato com a loja na qual você comprou o produto para o serviço pós-venda, se necessário.

5 anos de garantia apenas para o circuito do LED e com base em uso residencial 8 horas/dia para o produto com LED integrado.

1.Warning symbols

	Read the instructions
	Safety Class II. This lamp is doubly insulated and may not be wire to a protective conductor

2.General Safety Instructions

Read this instruction manual thoroughly before using the appliance and save it for future reference and if necessary pass the instruction manual on to a third party.

WARNING:When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

1) General

Any visitor, especially children, shall be kept away from the work area.

Check if the electrical specifications of this luminaire are compatible with your installation.

WARNING: The power supply must be deactivated prior to assembly, maintenance, exchanging the bulb or cleaning processes. Remove the fuse or switch the fuse to OFF and secure from reactivation.

Care must be taken before drilling fixing holes to avoid any existing wiring or pipework that may be concealed.

For indoor use only.

2) Electrical safety

Luminaire should be installed by authorized electrician only acc. to national wiring rules.

3.Specific Safety Rules

No specific Safety Rules apply.

4.Environmental protection

CAUTION!



Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.

5.Appliance specifications

TECHNICAL CHARACTERISTICS	
Rated voltage	220-240V AC
Rated frequency	50Hz
Rated wattage	6.5W
Protection class	CLASS II
IP number	IP20

The light source of this luminaire is not replaceable;

when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

6.Maintenance / Cleaning

Disconnect from mains before maintenance or cleaning.

Repairs should only be carried out by qualified persons and using genuine spare parts. Inappropriate repairing could cause significant danger.

WARNING: The use of any accessory not specified in this manual may present a risk of personal injury.

7.Others (Service, Repairing, Guarantee, etc ...)

Have your product repaired by a qualified person

This electric product is in accordance with the relevant safety requirements. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

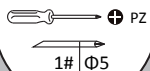
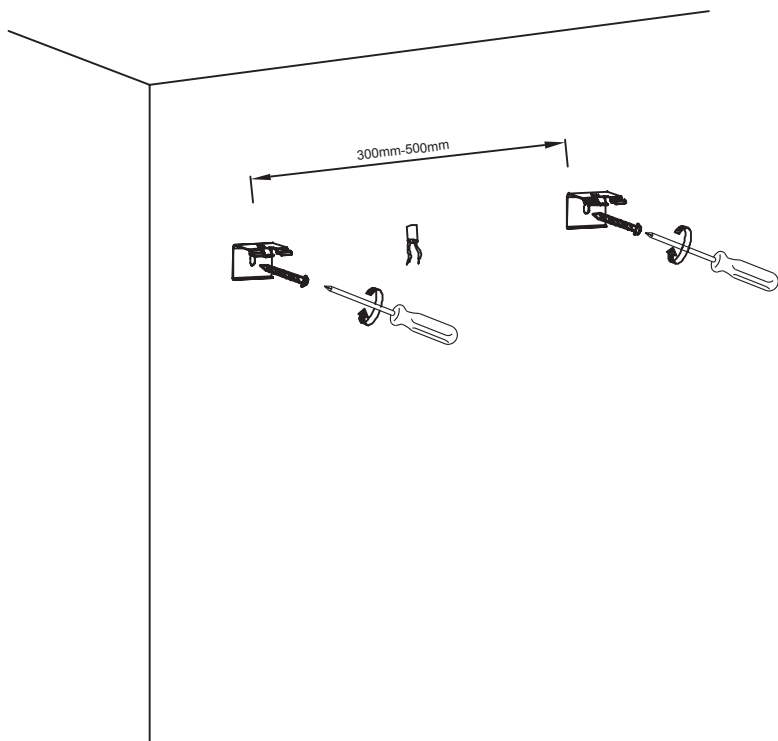
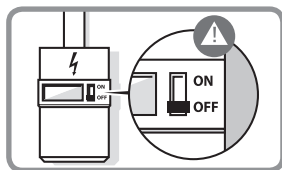
Please contact the store which you bought the product for after sale services if any.

5 years guarantee for LED chip only and based on residential usage 8 hours/day for the integrated LED product.

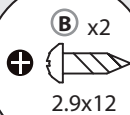


1

[A1]



1# $\Phi 5$



(B) x2

2.9x12



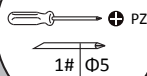
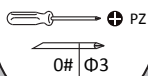
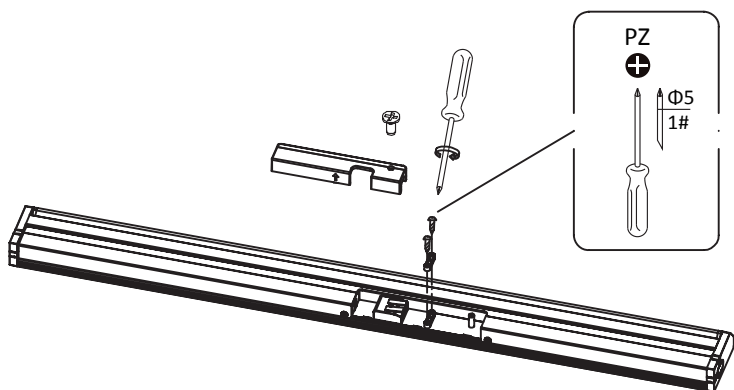
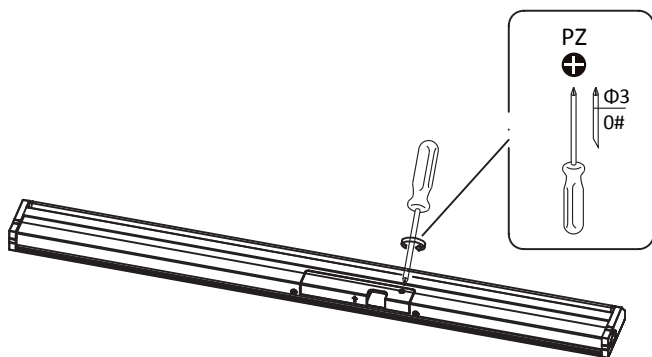
(C)



x2

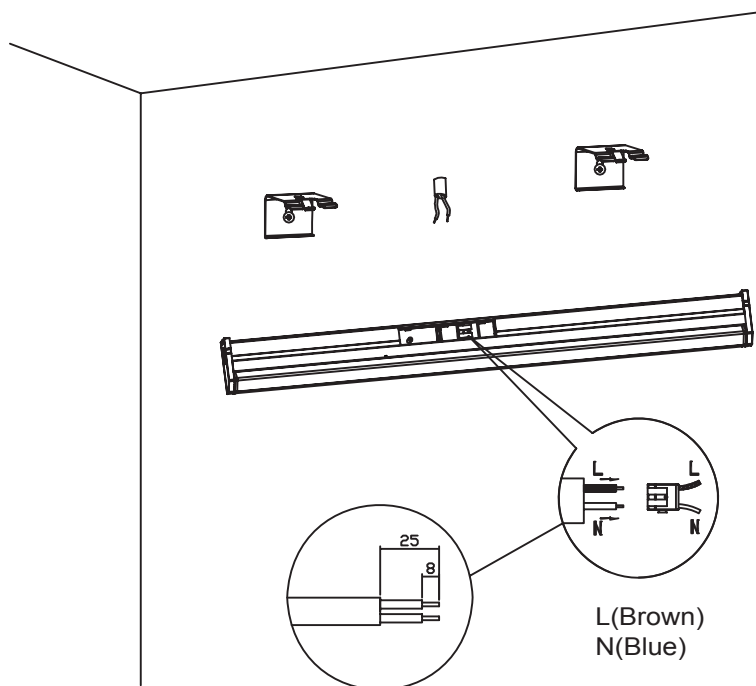


2





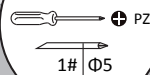
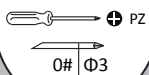
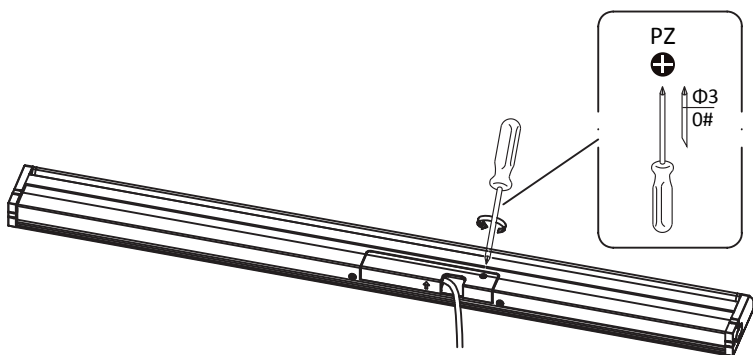
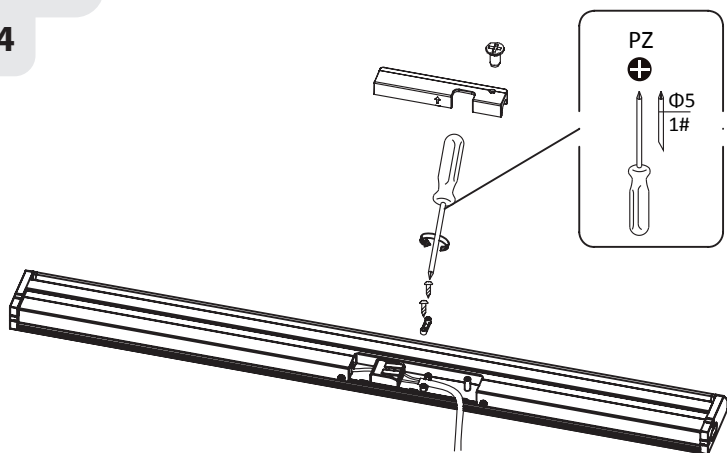
3



$2 \times 0,75 \text{ mm}^2 \sim 2 \times 1,5 \text{ mm}^2$

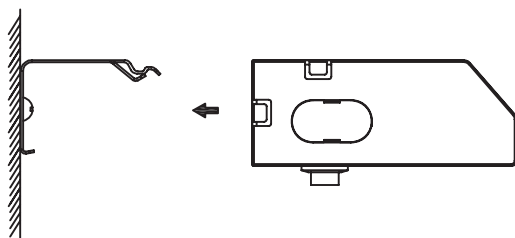
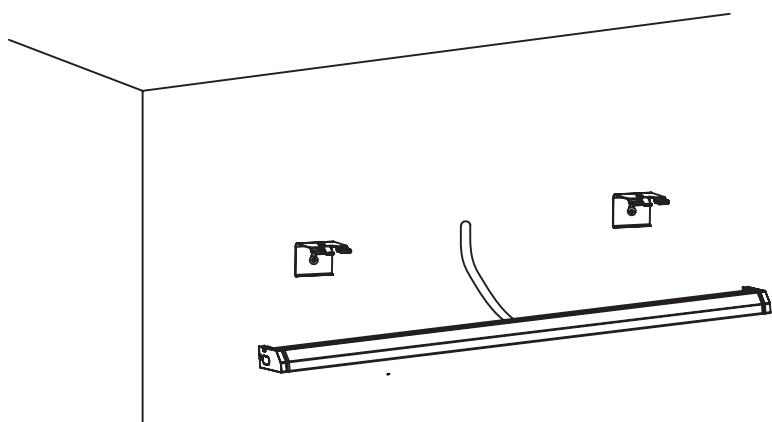


4



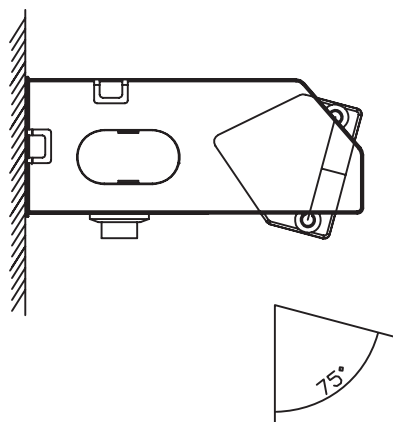
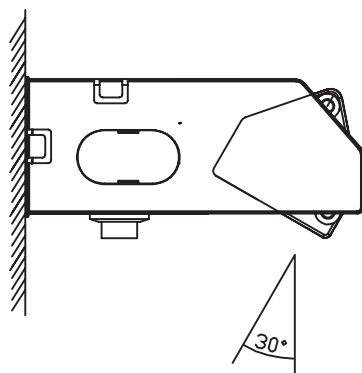
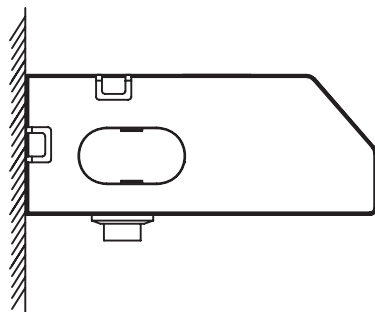


5



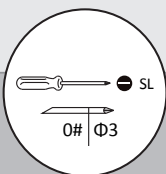
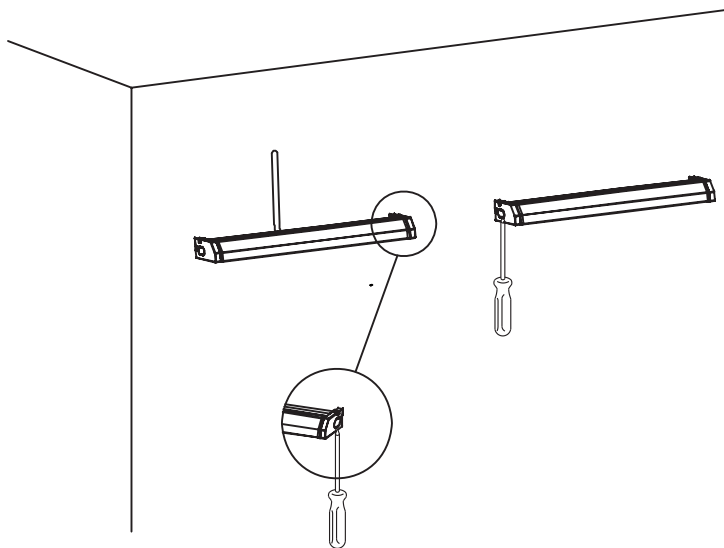


6



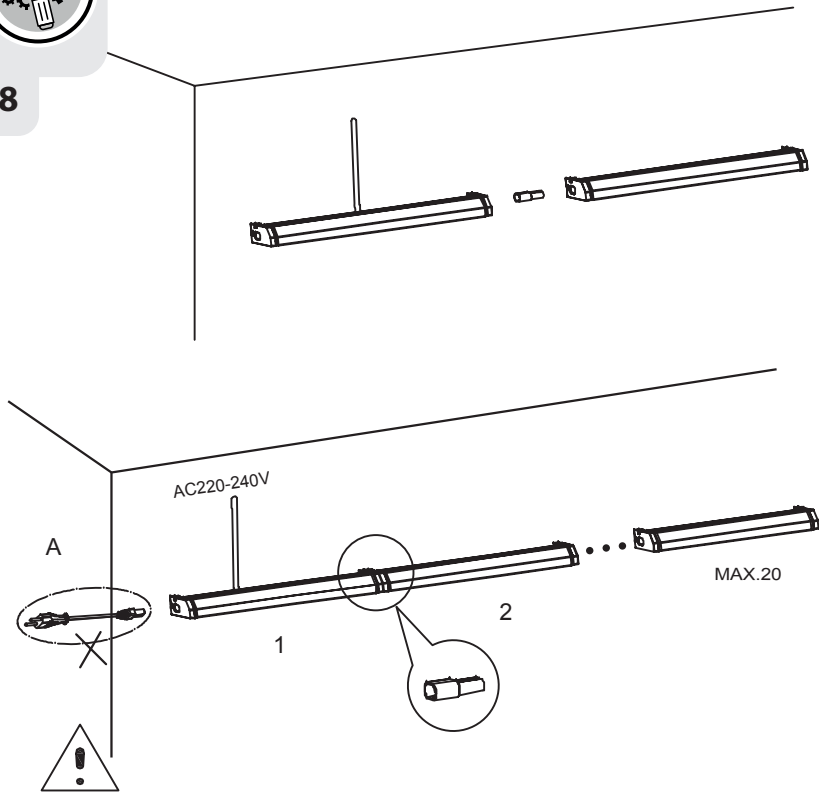


7





8

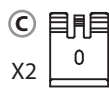
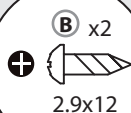
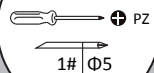
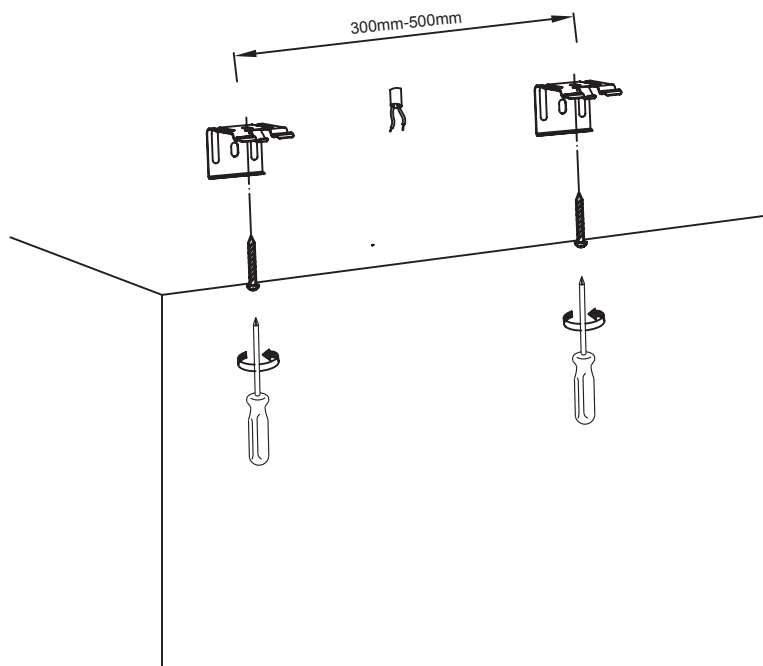
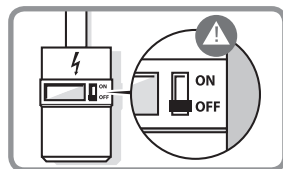


- FR Si la lampe 1 est branchée sur le secteur, il n'est pas nécessaire de brancher en plus A et 2 sur le secteur.
L'interconnexion commence par le côté MAX.20, car si 1 est connecté au secteur, le côté A n'est pas alimenté.
- ES Si la lámpara 1 está conectada a la red eléctrica, entonces no es necesario conectar A y 2 a la red eléctrica de forma adicional.
La interconexión comienza desde el lado MAX.20, porque si 1 está conectada a la red eléctrica, el lado A no tiene alimentación.
- PT Se a lâmpada 1 estiver ligada à rede elétrica, então A e 2 não precisam de ser também ligados à rede elétrica;
A interligação começa pelo lado MAX.20, porque se 1 estiver ligado à rede, o lado A não tem energia.
- IT Se la lampada 1 è collegata alla rete elettrica, non è necessario che A e 2 siano collegati alla rete elettrica;
l'interconnessione inizia dal lato MAX.20 perché se 1 è collegato alla rete elettrica, il lato A non ha potenza.
- EL Αν η λάμπα 1 είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο, τότε δεν χρειάζεται να συνδεθούν επιπλέον οι Α και 2 στο ρεύμα.
Η διασύνδεση ξεκινά από την πλευρά MAX.20, επειδή αν η 1 είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο, η πλευρά Α δεν τροφοδοτείται.
- PL Jeśli lampka 1 jest podłączona do sieci, wówczas A i 2 nie muszą być dodatkowo podłączone do sieci.
Współpołączenie zaczyna się po stronie MAX.20, ponieważ jeśli 1 jest podłączona do sieci, strona A nie jest zasilana.
- RU Если лампа 1 подключена к электросети, А и 2 не нужно подключать к электросети дополнительно.
Взаимное подключение начинается со стороны MAX.20, поскольку при подключении 1 к электросети в стороне А питание отсутствует.
- KZ Егер 1 шамы қуат көзіне қосылған болса, онда А және 2 шамдарын қуат көзіне қосудың қажеті болмайды;
Өзара қосылым MAX.20 шамы жағынан басталады, себебі 1 шамы қуат көзіне қосылған болса, А шамында қуат болмайды.
- UK Якщо лампа 1 підключена до електромережі, А і 2 не потрібно підключати до електромережі додатково.
Взаємне з'єднання починається з боку MAX.20, оскільки при підключенні 1 до електромережі на стороні А подача електроенергії відсутня.
- RO Dacă lampă 1 este conectată la rețea, atunci A și 2 nu trebuie conectate suplimentar la rețea;
interconectarea începe de pe partea MAX.20, deoarece partea A nu este sub tensiune dacă 1 este conectat la rețea.
- BR Se a lâmpada 1 estiver ligada à rede elétrica, então A e 2 não precisam ser adicionalmente conectadas à rede elétrica;
A interligação é iniciada a partir do lado de MAX.20, porque se 1 estiver ligado à corrente elétrica, o lado de A não tem energia.
- EN If the 1 lamp is connected to the mains, then A and 2 do not need to be additionally connected to the mains;
The interconnection starts from the MAX.20 side, because if 1 is connected to the mains, the A side has no power.



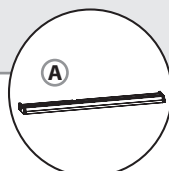
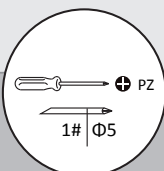
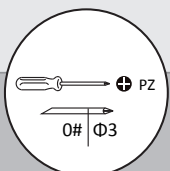
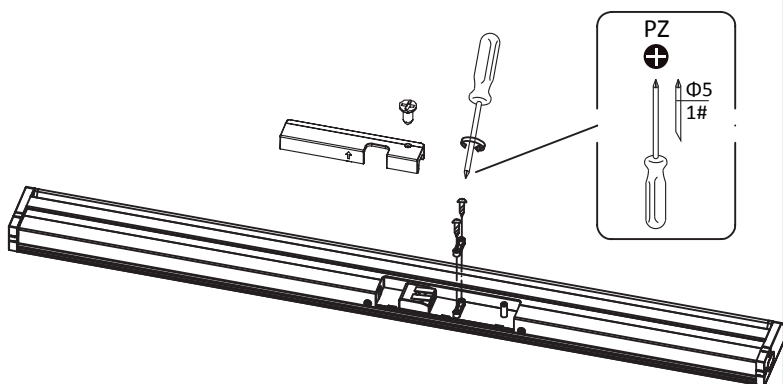
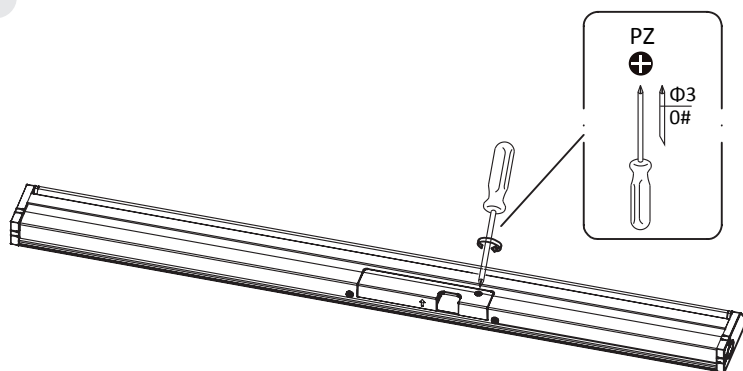
1

[A2]



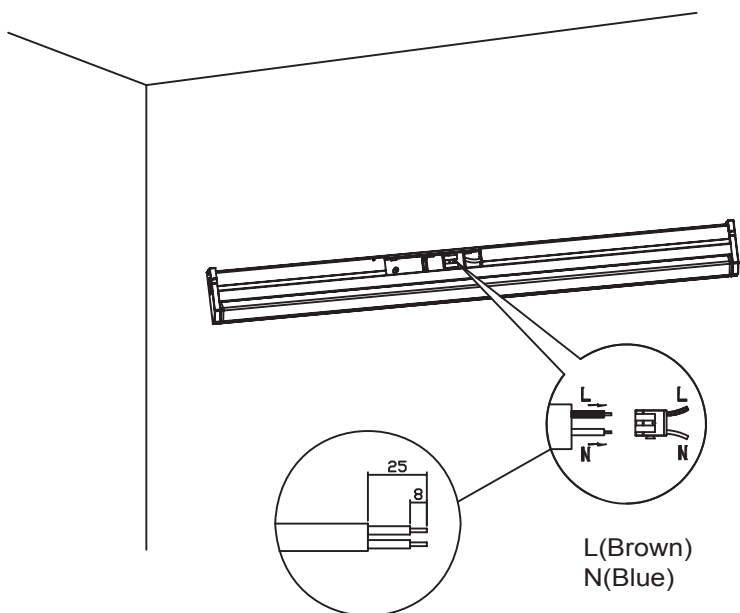


2





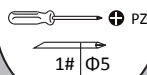
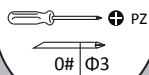
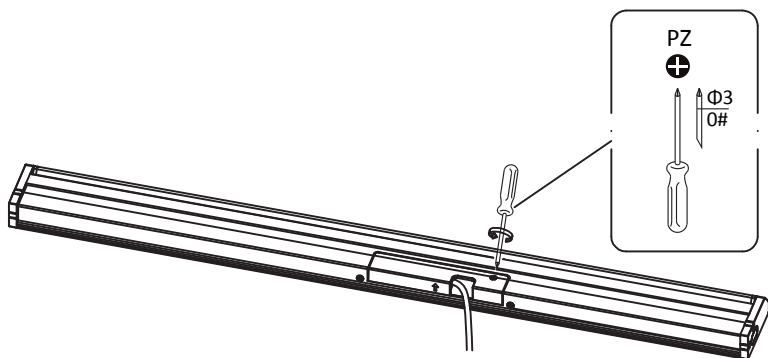
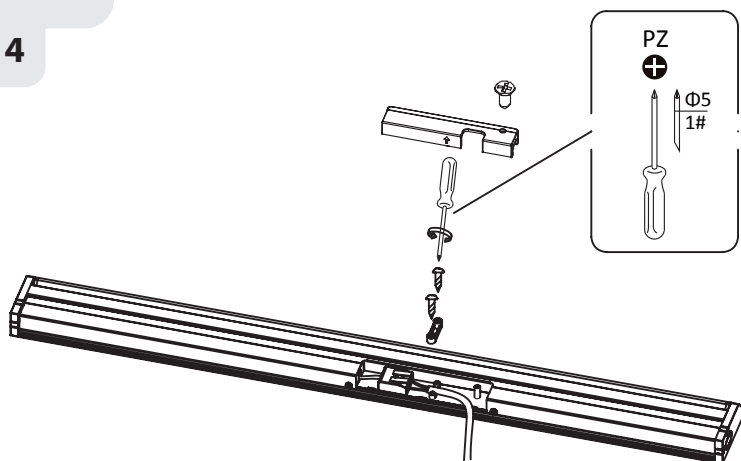
3



$2 \times 0,75 \text{ mm}^2 \sim 2 \times 1,5 \text{ mm}^2$

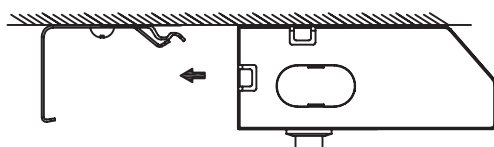
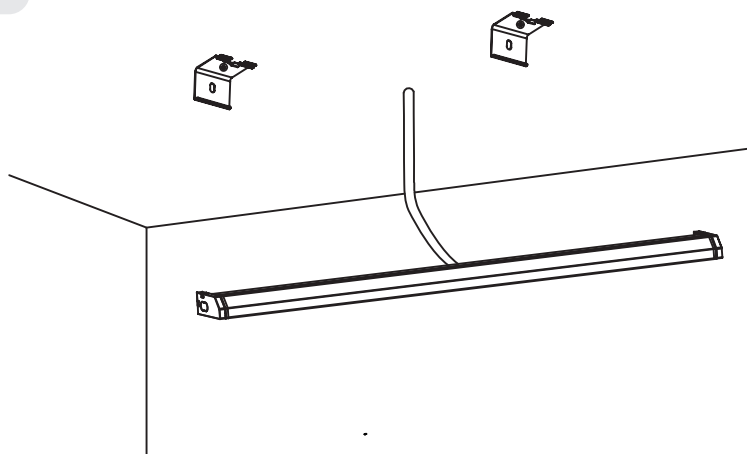


4



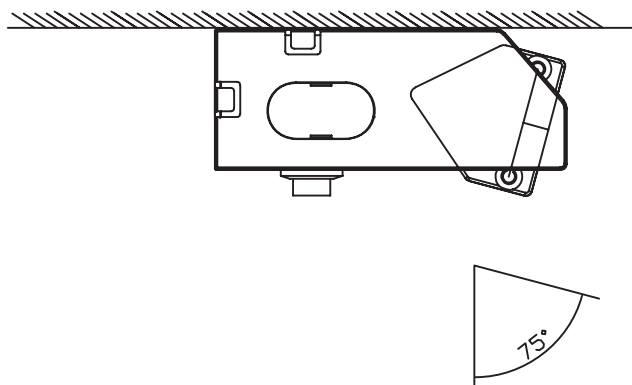
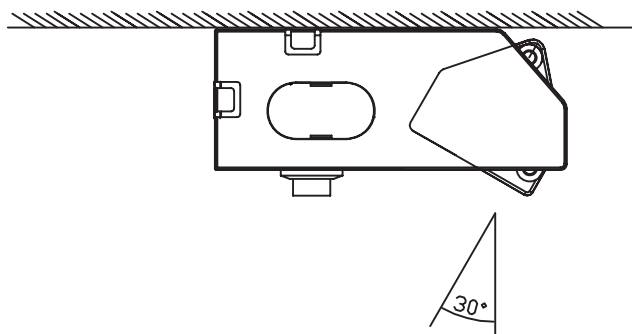
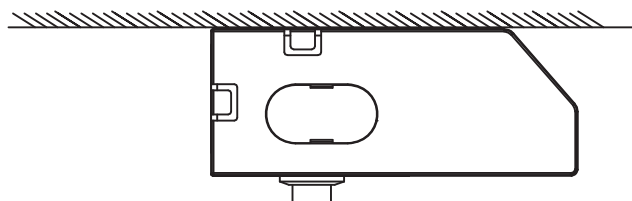


5



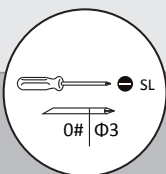
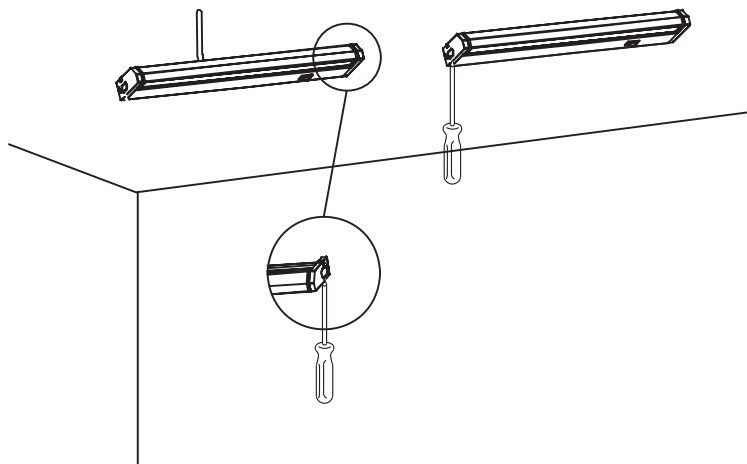


6



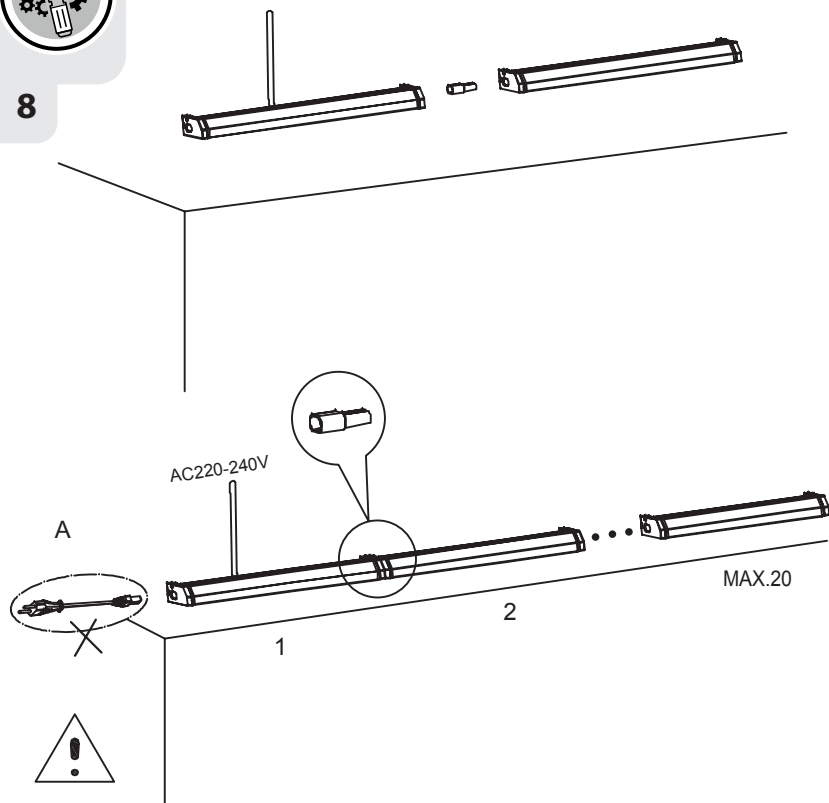


7





8

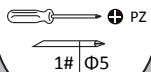
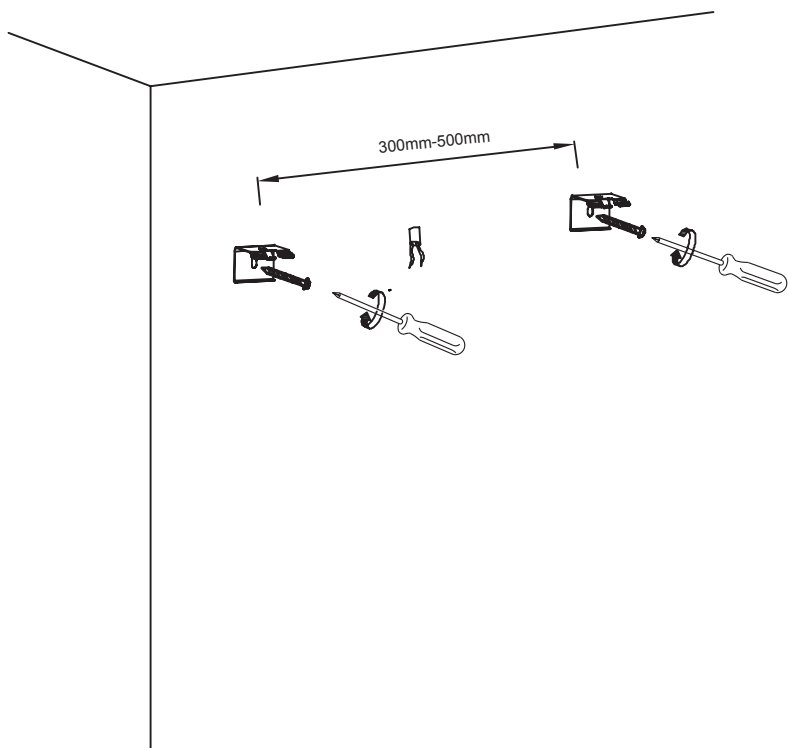
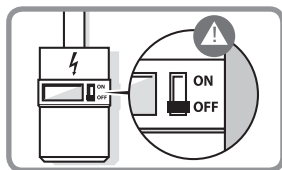


- FR Si la lampe 1 est branchée sur le secteur, il n'est pas nécessaire de brancher en plus A et 2 sur le secteur.
L'interconnexion commence par le côté MAX.20, car si 1 est connecté au secteur, le côté A n'est pas alimenté.
- ES Si la lámpara 1 está conectada a la red eléctrica, entonces no es necesario conectar A y 2 a la red eléctrica de forma adicional.
La interconexión comienza desde el lado MAX.20, porque si 1 está conectada a la red eléctrica, el lado A no tiene alimentación.
- PT Se a lâmpada 1 estiver ligada à rede elétrica, então A e 2 não necessitam de ser também ligados à rede elétrica;
A interligação começa pelo lado MAX.20, porque se 1 estiver ligado à rede, o lado A não tem energia.
- IT Se la lampada 1 è collegata alla rete elettrica, non è necessario che A e 2 siano collegati alla rete elettrica;
l'interconnessione inizia dal lato MAX.20 perché se 1 è collegato alla rete elettrica, il lato A non ha potenza.
- EL Αν η λάμπα 1 είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο, τότε δεν χρειάζεται να συνδεθούν επιπλέον οι A και 2 στο ρεύμα.
Η διασύνδεση ξεκινά από την πλευρά MAX.20, επειδή αν η 1 είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο, η πλευρά A δεν τροφοδοτείται.
- PL Jeśli lampka 1 jest podłączona do sieci, wówczas A i 2 nie muszą być dodatkowo podłączone do sieci.
Współpołączenie zaczyna się po stronie MAX.20, ponieważ jeśli 1 jest podłączona do sieci, strona A nie jest zasilana.
- RU Если лампа 1 подключена к электросети, A и 2 не нужно подключать к электросети дополнительно.
Взаимное подключение начинается со стороны MAX.20, поскольку при подключении 1 к электросети в стороне A питание отсутствует.
- KZ Егер 1 шамы қуат көзіне қосылған болса, онда А және 2 шамдарын қуат көзіне қосудың қажеті болмайды;
Өзара қосылған MAX.20 шамы жағынан басталады, себебі 1 шамы қуат көзіне қосылған болса, А шамында қуат болмайды.
- UK Якщо лампа 1 підключена до електромережі, А і 2 не потрібно підключати до електромережі додатково.
Взаємне з'єднання починається з боку MAX.20, оскільки при підключенні 1 до електромережі на стороні А подача електроенергії відсутня.
- RO Dacă lampă 1 este conectată la rețea, atunci A și 2 nu trebuie conectate suplimentar la rețea;
interconectarea începe de pe partea MAX.20, deoarece partea A nu este sub tensiune dacă 1 este conectat la rețea.
- BR Se a lâmpada 1 estiver ligada à rede elétrica, então A e 2 não precisam ser adicionalmente conectadas à rede elétrica;
A interligação é iniciada a partir do lado de MAX.20, porque se 1 estiver ligado à corrente elétrica, o lado de A não tem energia.
- EN If the 1 lamp is connected to the mains, then A and 2 do not need to be additionally connected to the mains;
The interconnection starts from the MAX.20 side, because if 1 is connected to the mains, the A side has no power.

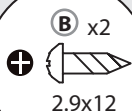


1

[B1]

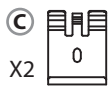


1# $\Phi 5$



(B) x2

2.9x12

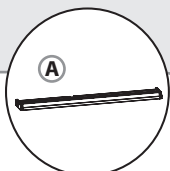
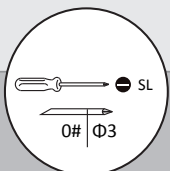
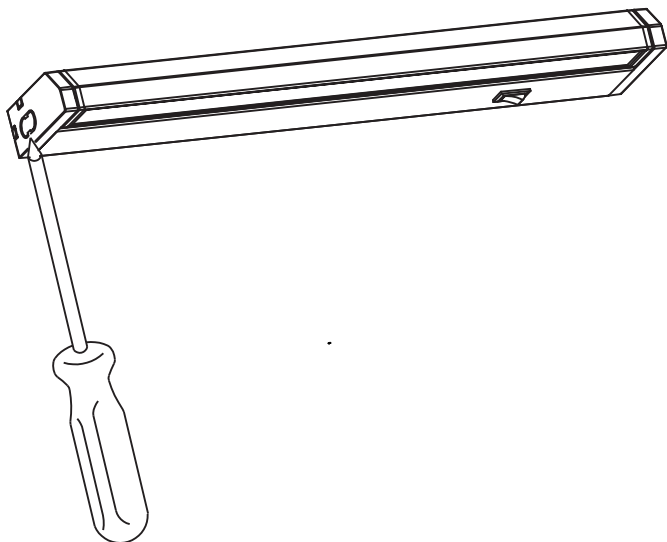


X2

0

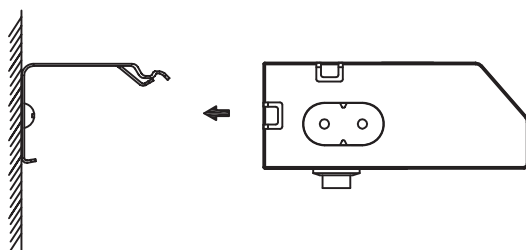
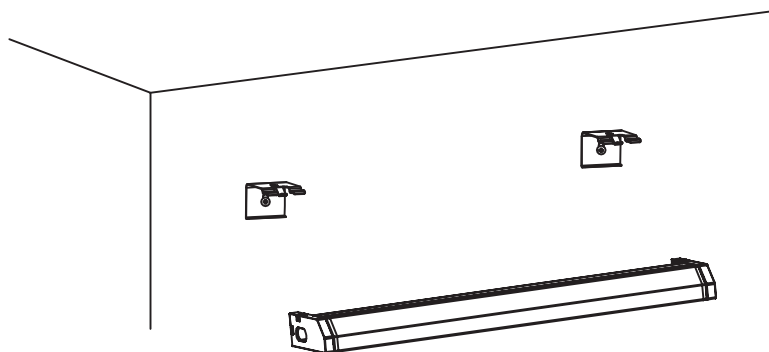


2



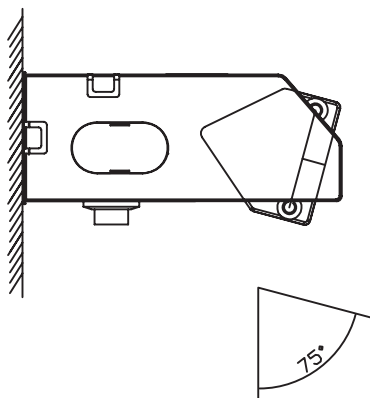
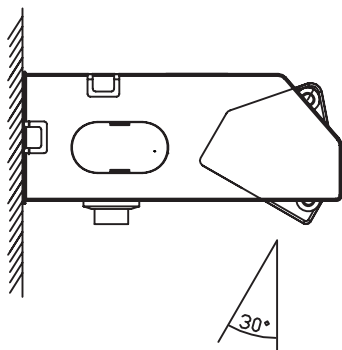
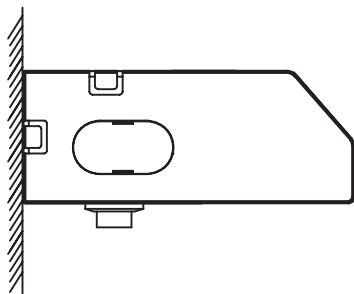


3



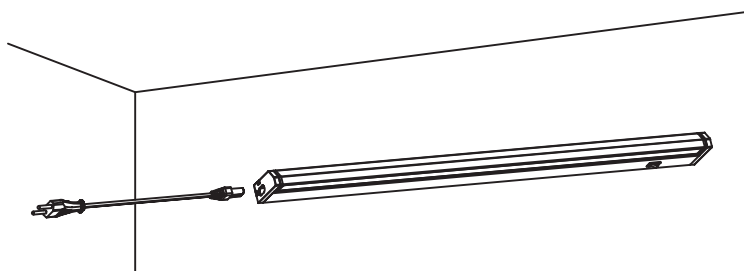


4





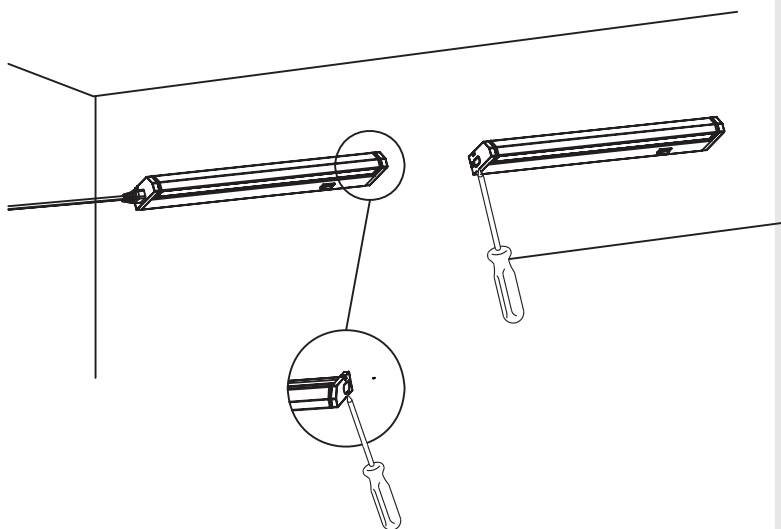
5



(E) X1



6

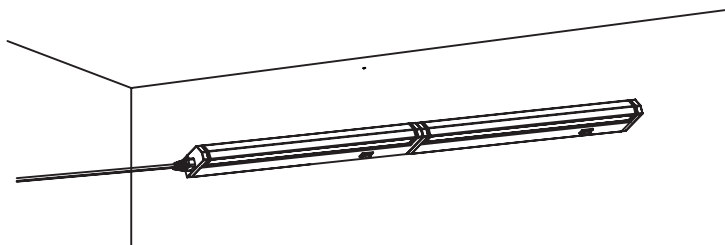
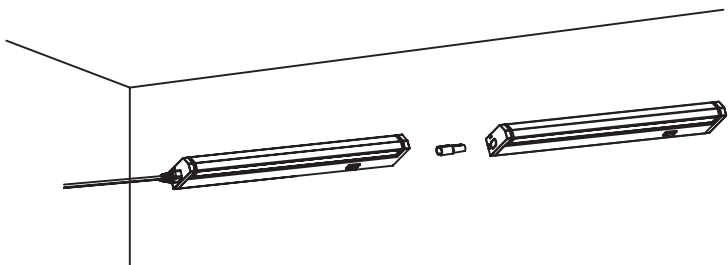


SL

0# | $\Phi 3$



7



MAX.20



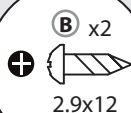
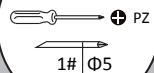
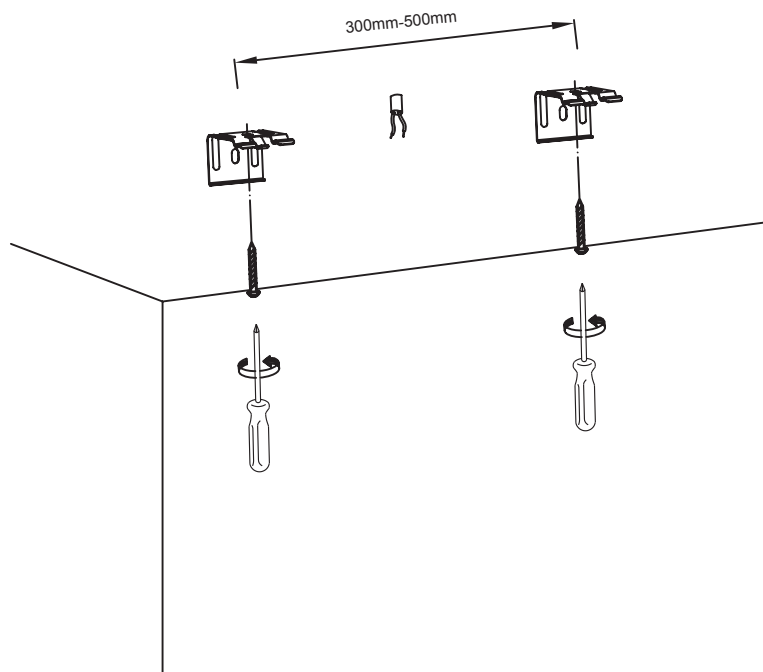
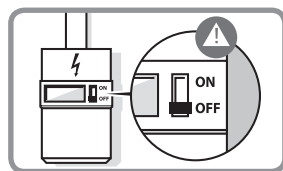
D X1





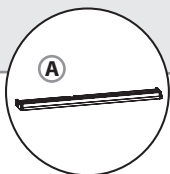
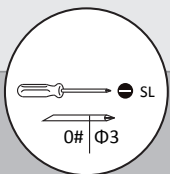
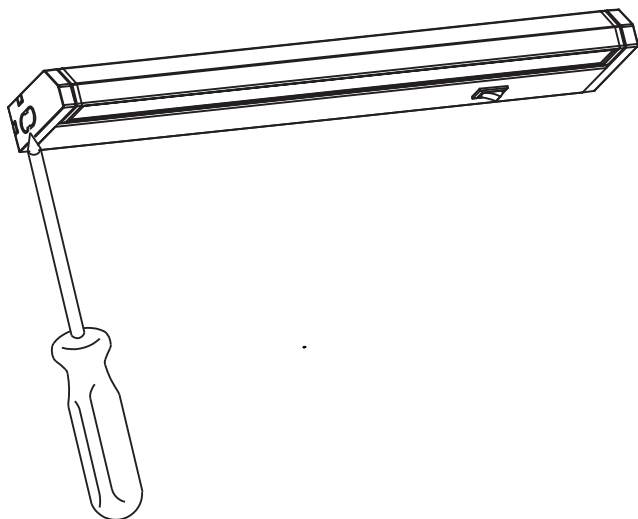
1

[B2]



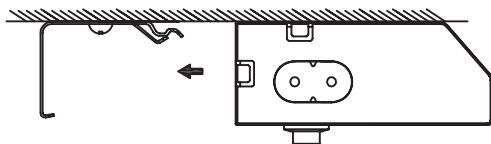
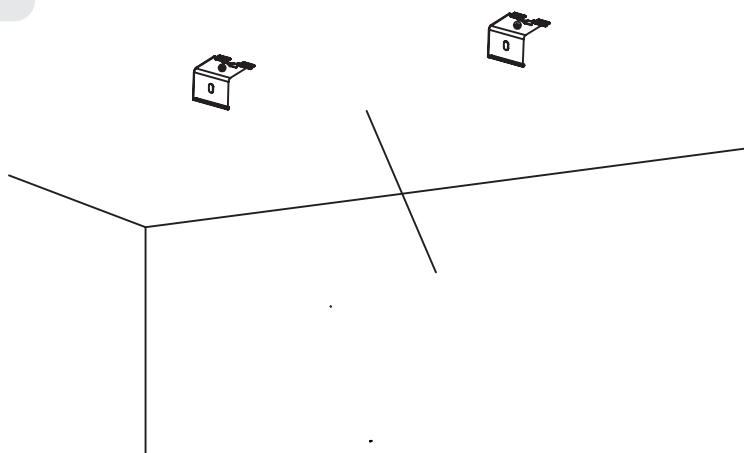


2



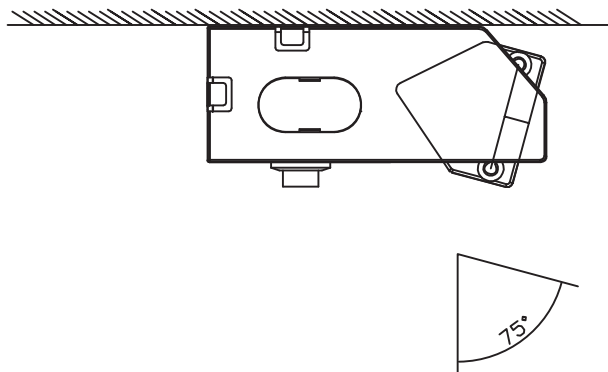
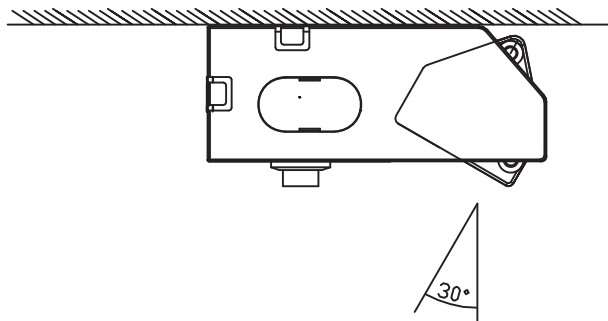
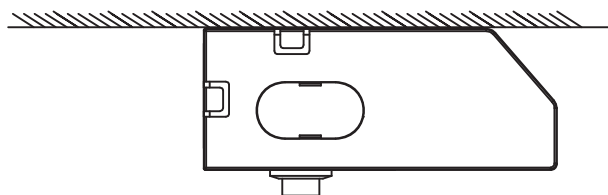


3



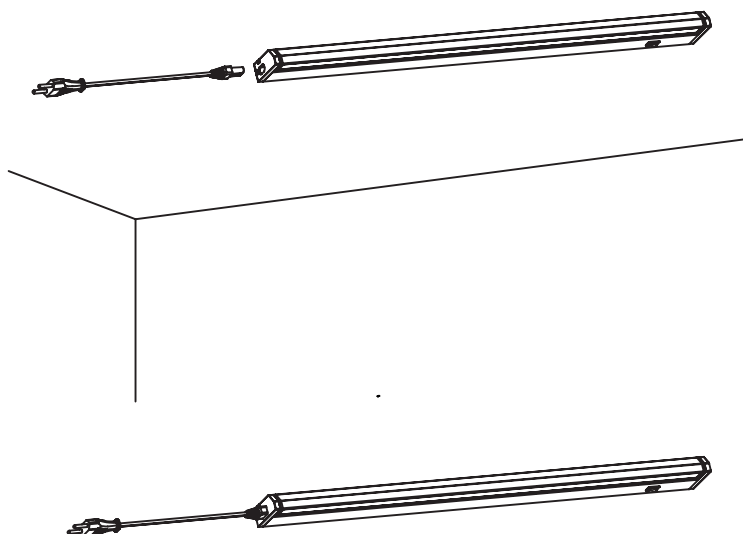


4





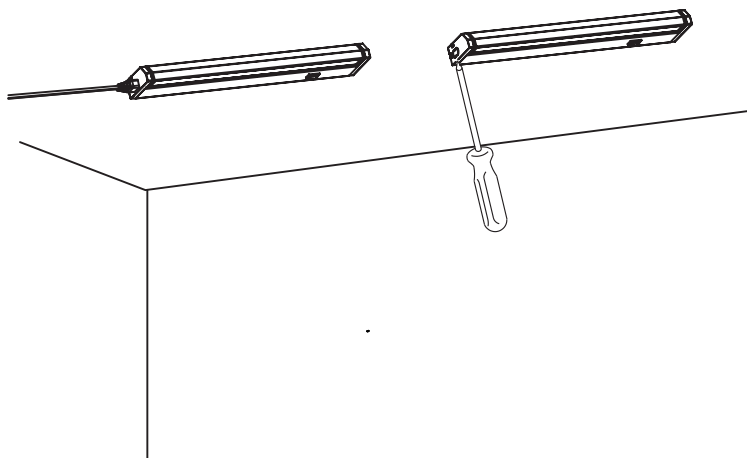
5



(E) X1



6

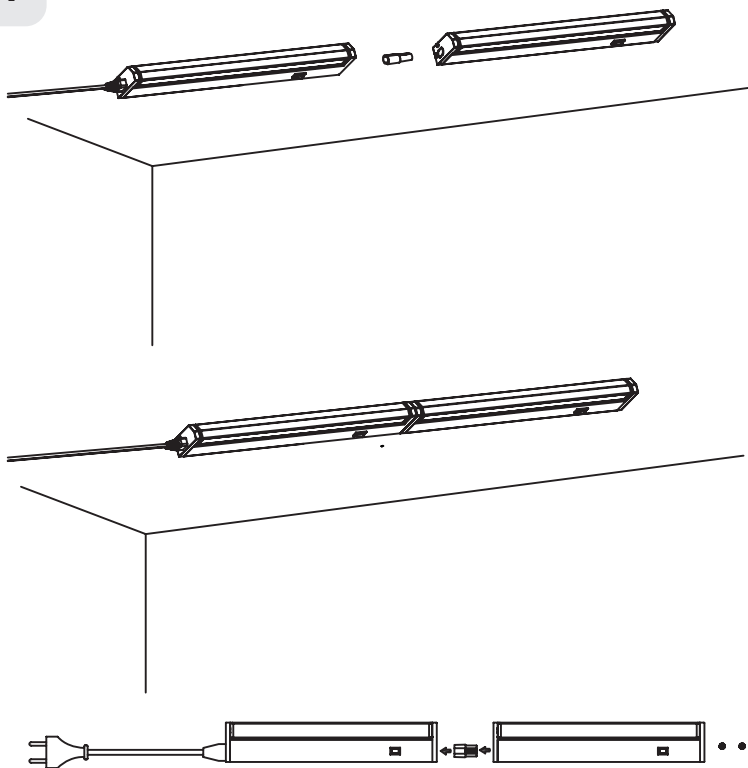


SL

0# | $\Phi 3$



7



MAX.20

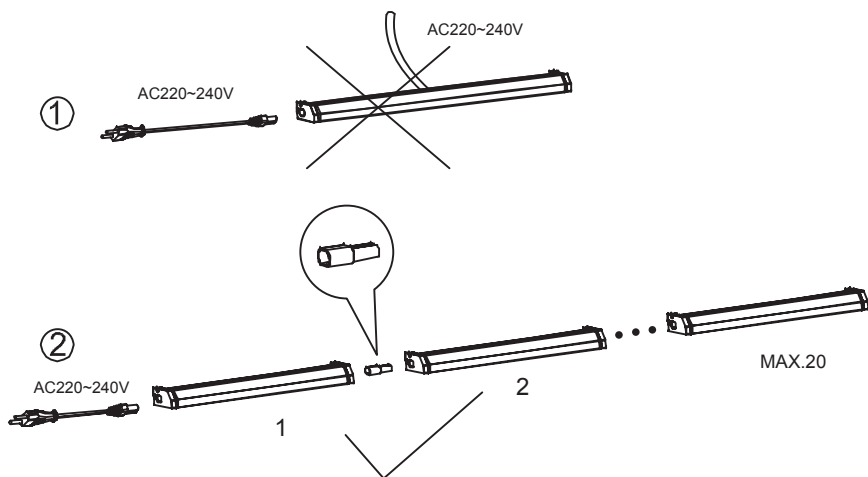


ⓓ X1





1



FR Si la lampe est branchée sur le secteur via un câble avec une fiche, il n'est plus nécessaire de connecter l'alimentation à partir de la borne arrière; l'interconnexion commence du côté 20 max.

ES Si la lámpara está conectada a la red eléctrica mediante un cable con una toma, ya no es necesario conectar la fuente de alimentación desde el terminal posterior; la interconexión comienza desde el lado 20 como máximo.

PT Se a lâmpada for ligada à rede elétrica através de um cabo com uma ficha, já não é necessário ligar a fonte de alimentação a partir do terminal traseiro; a interligação começa a partir do lado Max 20.

IT Se la lampada è collegata alla rete elettrica mediante un cavo elettrico con spina, non è più necessario collegare l'alimentazione dal terminale posteriore; l'interconnessione inizia dal lato Max 20.

EL Αν η λάμπα είναι συνδεδεμένη στην ηλεκτρική παροχή μέσω καλωδίου με βύσμα, δεν απαιτείται πλέον η σύνδεση της ηλεκτρικής παροχής από τον πίσω ακροδέκτη. Η διασύνδεση ξεκινά από την πλευρά Max 20.

PL Jeśli lampa jest podłączona do sieci elektrycznych przez przewód z wtyczką, nie ma już potrzeby podłączania zasilania z tylnej strony. Współpołączenie zaczyna się od strony Max 20.

RU Если лампа подключена к электросети с помощью кабеля с вилкой, необходимость в подключении источника питания от задней клеммы отсутствует. Взаимное подключение начинается со стороны Max 20.

KZ Егер шамқуат көзіне штепсельдік ашасы бар кабель арқылы қосылған болса, онда қуат көзін артқы клеммадан қосу қажет емес, себебі қосылым Max 20 жағынан басталады.

UK Якщо лампа підключена до електромережі за допомогою кабелю з вилкою, необхідності в підключенні джерела живлення від задньої клемми немає. Взаємне з'єднання починається з боку Max 20.

RO Dacă lampa este conectată la sursa de alimentare din rețea printr-un cablu cu ștețar, nu mai este nevoie să se conecteze sursa de alimentare de la terminalul din spate; interconectarea începe de pe partea Max 20.

BR Se a lâmpada estiver ligada à rede elétrica através de um cabo com uma ficha, não é mais necessário ligar a fonte de alimentação a partir do terminal traseiro; a interligação começa do lado de Max 20.

EN If the lamp is connected to the mains supply via a cable with a plug, it is no longer necessary to connect the power supply from the rear terminal; the interconnection starts from the Max 20 side.



2

